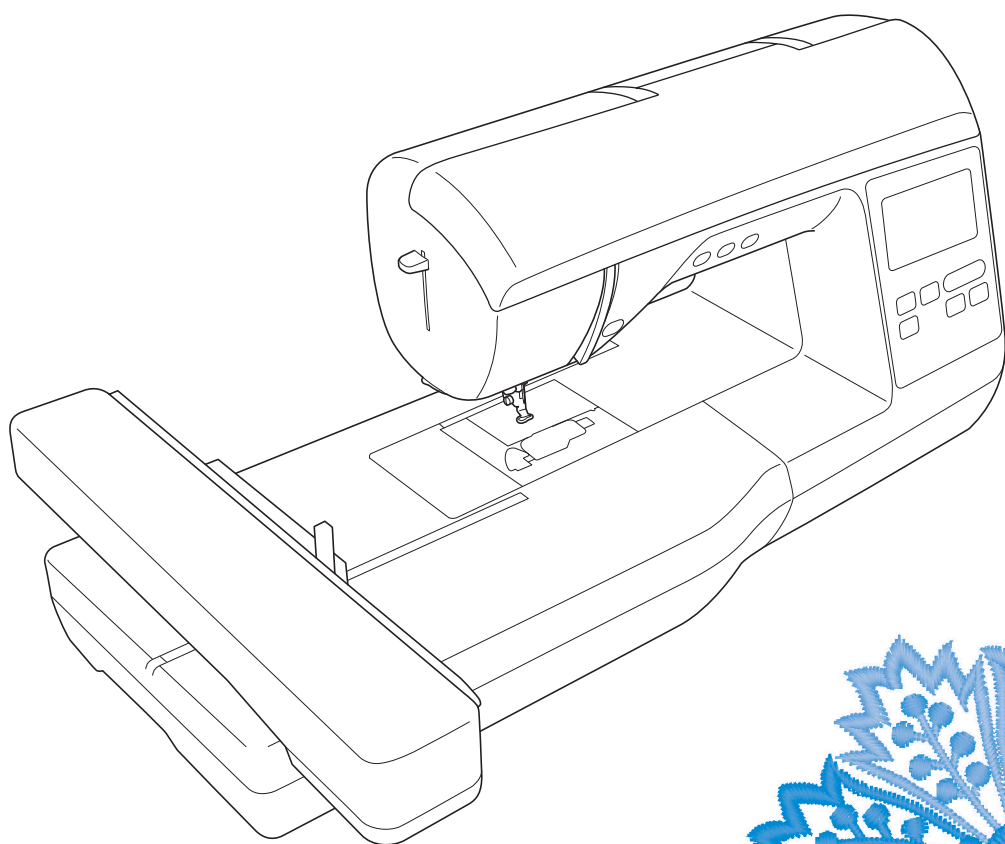


# Manual de utilizare

Mașină de brodat

Product Code (Cod produs): 888-G80/G82



Citiți acest document înainte de a utiliza mașina.

Vă recomandăm să păstrați acest document la îndemână pentru consultare ulterioară.



## INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină. Înainte de a utiliza mașina, pentru a putea folosi corect diversele sale funcții, citiți cu atenție capitolul „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” și apoi studiați acest manual. După ce ați parcurs manualul, păstrați-l la îndemână pentru a-l mai putea consulta și altădată.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a încerca să utilizați mașina, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță.

### **⚠ PERICOL** – Pentru a reduce riscul de electrocutare:

**1** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiunilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

### **⚠ AVERTISMENT** – Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală:

**2** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când realizați orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Scoateți întotdeauna mașina din priză când se produce o pană de curent.

**3** Pericole electrice:

- Această mașină trebuie conectată la o sursă de alimentare C.A. care se încadrează în intervalul indicat pe eticheta cu specificații. Nu o conectați la o sursă de alimentare C.C. sau la un convertizor. Dacă aveți dubii privind tipul de sursă de alimentare de care dispuneți, contactați un electrician calificat.
- Această mașină este aprobată pentru utilizare numai în țara de achiziție.

**4** Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat dealer autorizat Brother pentru examinare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- În timp ce mașina este depozitată sau în uz, dacă observați orice lucru neobișnuit, cum ar fi un miros, căldură, o decolorare sau deformare, încetați imediat utilizarea mașinii și deconectați cablul de alimentare.
- Când transportați mașina, asigurați-vă că o duceți de mâner. Ridicarea mașinii ținând-o de orice altă componentă poate deteriora mașina sau aceasta poate cădea, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale.
- Când ridicați mașina, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște sau neatente, deoarece acestea pot duce la vătămări corporale.

## 5 Întotdeauna păstrați zona de lucru curată:

- Nu utilizați mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Aveți grijă ca în fantele de aerisire ale mașinii și la pedala de control să nu se acumuleze depuneri de scame, praf și material destrămat.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare. Conectați mașina direct la priză.
- Nu scăpați și nu introduceți corpuri străine în nicio fantă.
- Nu folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu folosiți mașina lângă o sursă de căldură, cum ar fi un cuptor sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau articolul de îmbrăcăminte care este cusut se poate aprinde, provocând un incendiu sau electrocutarea.
- Nu puneți mașina pe o suprafață instabilă, cum ar fi o masă nesigură sau înclinată; în caz contrar, mașina poate cădea, ducând la vătămări corporale.

## 6 Este necesar să se acorde o atenție specială în timpul brodării:

- Întotdeauna acordați o mare atenție acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Nu vă apropiați degetele de nicio piesă în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- Dacă se efectuați orice reglaje în zona acului, comutați întrerupătorul mașinii în poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina.
- Nu utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.

## 7 Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Ambalajul de plastic în care a fost furnizată această mașină nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor sau trebuie aruncat. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu ambalajul, deoarece există pericol de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

## 8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați acul sau alte componente, consultați întotdeauna Manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

## 9 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un dealer autorizat Brother.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la localizarea și remedierea problemelor prezentat în ultima parte a Manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

**Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost concepută, conform prezentării oferite în cadrul acestui manual.**

**Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.**

**Cuprinsul prezentului manual precum și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.**

**Pentru informații suplimentare și actualizări referitoare la produs, vizitați site-ul nostru web la adresa**

**[www.brother.com](http://www.brother.com)**

# **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

## **Această mașină este destinată uzului casnic.**

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE DIN AFARA EUROPEI**


Această mașină nu este concepută pentru a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care aceste persoane beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea mașinii din partea unei persoane care poartă responsabilitatea pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRI DIN EUROPA**

Această mașină poate fi utilizată de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

### **NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU**

### **IMPORTANT**

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un dealer autorizat Brother pentru a obține un cablu corespunzător.

**IMPORTANT:**

**READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

**Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

## CUPRINS

INTRODUCERE .....	i
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	i
MĂRCI COMERCIALE .....	iv

## B Operațiuni de bază

### Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII 2

<b>Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora .....</b>	<b>2</b>
Mașina .....	2
Secțiune ac și picioruș presor .....	3
Unitate de brodat .....	3
Butoane de control .....	4
Panoul și tastele de control .....	4
Accesorii incluse la livrare .....	5
Accesorii opționale .....	6
<b>Pornirea/oprirea mașinii.....</b>	<b>7</b>
Pornirea mașinii .....	8
Oprirea mașinii .....	8
Selectarea setării mașinii pentru prima dată .....	8
<b>Utilizarea ecranului LCD.....</b>	<b>9</b>
Vizualizarea ecranului LCD .....	9
Utilizarea tastei Setări .....	10
Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control .....	12
Salvarea unei imagini a ecranului de setări pe unitatea de memorie flash USB .....	13
Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii .....	13
<b>Bobinarea/Instalarea bobinei .....</b>	<b>14</b>
Bobinarea .....	14
Instalarea bobinei .....	17
<b>Înfilarea firului superior .....</b>	<b>19</b>
Înfilarea firului superior.....	19
Înfilarea acului .....	21
Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului) .....	22
<b>Înlocuirea acului .....</b>	<b>23</b>
Verificarea acului .....	23
Înlocuirea acului .....	23

### Capitolul 2 ÎNCEPEREA BRODĂRII 25

<b>Să învățăm să brodăm .....</b>	<b>25</b>
<b>Atașarea unității de brodat .....</b>	<b>26</b>
<b>Brodată de un finisaj elegant.....</b>	<b>28</b>
<b>Pregătirea materialului textil .....</b>	<b>29</b>
Atașarea stabilizatoarelor termocolante (de susținere) pe material .....	29
Întinderea materialului textil pe gherghet .....	30
Brodată de materialele de mici dimensiuni sau pe marginile materialului .....	32
<b>Fixarea gherghetului.....</b>	<b>33</b>
<b>Selectarea modelelor de brodat.....</b>	<b>34</b>
Informații privind drepturile de autor .....	34
Tipurile de modele de brodat .....	34
Selectarea unui model de brodat .....	34
<b>Confirmarea poziției modelului.....</b>	<b>35</b>
Verificarea poziției modelului .....	35
Previzualizarea modelului selectat .....	35
<b>Brodată.....</b>	<b>36</b>
Brodată de un model .....	36
Schimbarea afișării culorii firului .....	37

## A Anexă

### Capitolul 1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE 2

<b>Îngrijire și întreținere .....</b>	<b>2</b>
Restricții privind lubrifierea .....	2
Precauții legate de depozitarea mașinii .....	2
Curățarea ecranului LCD .....	2
Curățarea suprafeței mașinii .....	2
Curățarea suportului suveicii .....	2
Despre mesajul de întreținere .....	4
Ecranul tactil funcționează defectuos .....	4
Semnale sonore de funcționare .....	4
Înlocuirea piciorușului pentru brodat .....	5
<b>Depanarea .....</b>	<b>6</b>
Lista modurilor de manifestare .....	6
Mesajele de eroare .....	10
<b>Specificații .....</b>	<b>12</b>
<b>Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB .....</b>	<b>13</b>
<b>Index.....</b>	<b>14</b>







# Operațiuni de bază

Această secțiune oferă detalii cu privire la procedurile de configurare inițială, precum și descrierea celor mai utile funcții ale mașinii.

În această secțiune, numerele de pagini încep cu litera „B”.

**Capitolul1 PREGĂTIREA MAȘINII..... B-2**

**Capitolul2 ÎNCEPEREA BRODĂRII..... B-25**

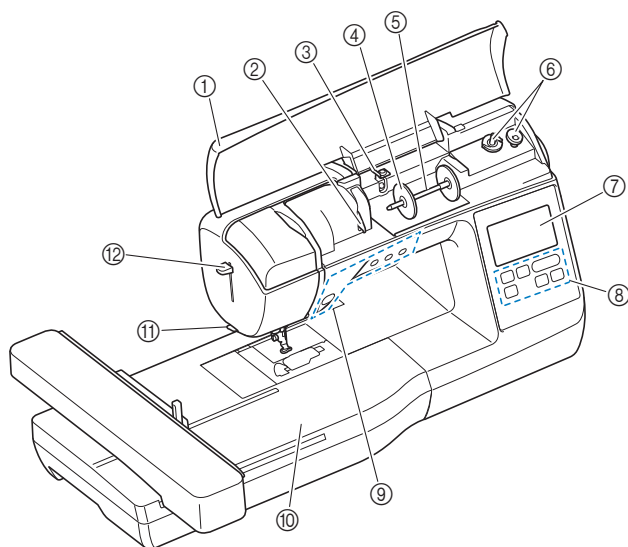
# Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII

## Denumirile pieselor mașinii și funcțiile acestora

Denumirile diverselor piese ale mașinii și funcțiile acestora sunt prezentate mai jos. Înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție aceste prezentări pentru a vă familiariza cu denumirile și locațiile pieselor mașinii.

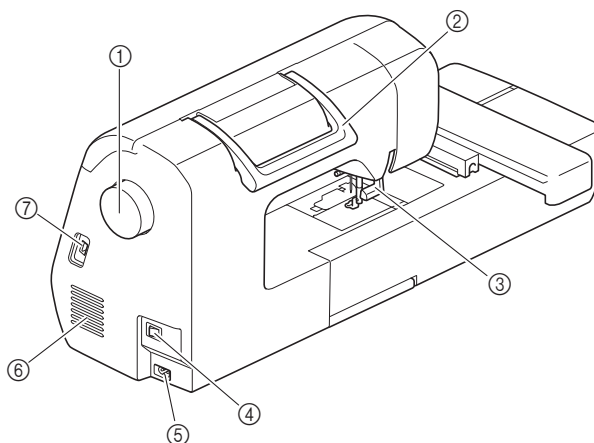
### Mașina

#### ■ Vedere din față



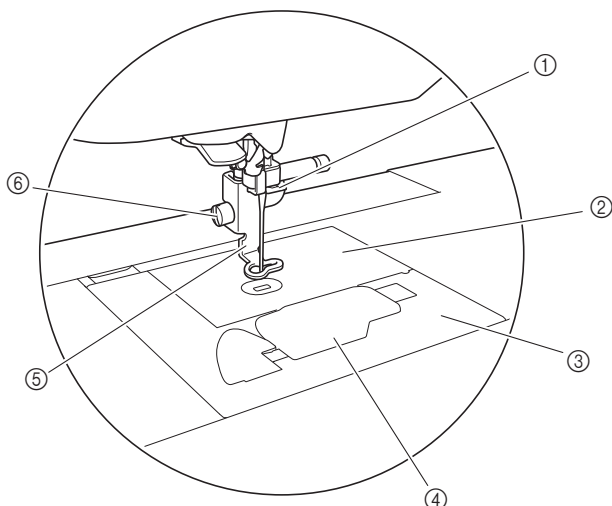
- ① **Capac superior**  
Deschideți capacul superior pentru a introduce mosorul de ață pe axul mosorului.
- ② **Placă conducător de fir**  
La înfilarea firului superior, înconjurați cu firul placa conducătorului de fir.
- ③ **Conducător de fir pentru înfilarea bobinei și disc de pretensionare**  
Treceți firul pe sub acest conducător de fir și în jurul discului de pretensionare atunci când înfilați firul bobinei.
- ④ **Capac pentru mosor**  
Utilizați capacul pentru motor pentru a menține firul în poziție.
- ⑤ **Ax mosor**  
Introduceți un mosor cu fir pe axul mosorului.
- ⑥ **Bobinator**  
Utilizați bobinatorul atunci când înfășurați firul pe bobină.
- ⑦ **LCD (afișaj cu cristale lichide)**  
Pe ecranul LCD sunt afișate setările pentru modelul selectat și mesajele de eroare. (pagina B-9)
- ⑧ **Panou de control**  
De pe panoul de control pot fi selectate și editate modelele de broderie, precum și operațiile pentru care poate fi utilizată mașina (pagina B-4).
- ⑨ **Butoane de control**  
Utilizați aceste butoane pentru a acționa mașina. (pagina B-4)
- ⑩ **Unitate de brodere**  
Atașați unitatea de brodere pentru a broda. (pagina B-26)
- ⑪ **Tăietor de fir**  
Pentru a tăia firele, treceți-le prin tăietorul de fir.
- ⑫ **Pârghie dispozitiv de înfilare ac**  
Utilizați această pârghie pentru a înfila acul.

#### ■ Vedere dreapta-spate



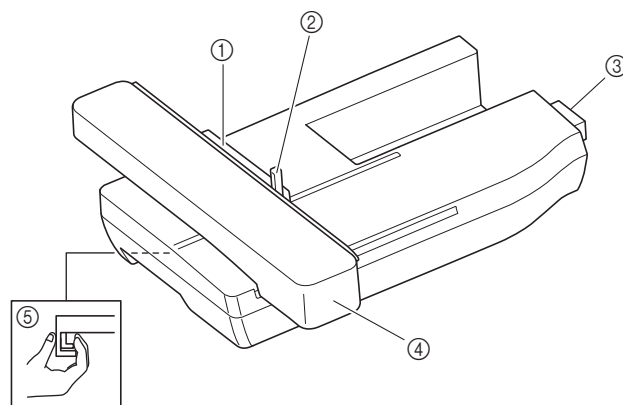
- ① **Volant**  
Rotiți volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și a coborî acul.
- ② **Mâner**  
Duceți mașina de mâner atunci când o transportați.
- ③ **Pârghia piciorușului presor**  
Ridicați și coborâți această pârghie pentru a ridica și a coborî piciorușul presor.
- ④ **Înterupător principal**  
Utilizați întrerupătorul principal pentru a porni și a opri mașina.
- ⑤ **Conector de alimentare**  
Introduceți fișa cablului de alimentare în conectorul corespunzător.
- ⑥ **Fante de aerisire**  
Fantele de aerisire permit circulația aerului în jurul motorului. Nu acoperiți fantele de aerisire în timpul funcționării mașinii.
- ⑦ **Port USB (pentru o unitate de memorie flash USB)**  
Pentru a importa modele de la o unitate de memorie flash USB, introduceți-o pe aceasta din urmă în portul USB.

## Secțiune ac și picioruș presor



- ① **Conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului**  
Treceți firul superior prin conducătorul de fir al tije acului.
- ② **Placă ac**
- ③ **Capacul plăcii acului**  
Scoateți capacul plăcii acului pentru a curăța suveica și suportul acesteia.
- ④ **Capac bobină/suveică**  
Scoateți capacul bobinei și apoi introduceți bobina în suveică.
- ⑤ **Picioruș pentru brodat**  
Piciorușul pentru brodat ajută la controlul flexibilității materialului pentru o constanță mai bună a cusăturii.
- ⑥ **Șurubul piciorușului pentru brodat**  
Utilizați șurubul piciorușului pentru brodat pentru a menține piciorușul pentru brodat în poziție.

## Unitate de brodere



- ① **Suport de gherghef**  
Introduceți ghergheful în suportul dedicat pentru a menține ghergheful în poziție. (pagina B-33)
- ② **Pârghie de asigurare a gherghefului**  
Apăsați în jos pârghia de asigurare a gherghefului pentru a-l fixa pe acesta. (pagina B-33)
- ③ **Conector unitate de brodere**  
Introduceți conectorul unității de brodere în portul de conectare atunci când fixați unitatea de brodere. (pagina B-26)
- ④ **Transportor**  
Transportorul deplasează ghergheful automat în timpul broderii. (pagina B-26)
- ⑤ **Butonul de eliberare (situat sub unitatea de brodere)**  
Apăsați butonul de eliberare pentru a demonta unitatea de brodere. (pagina B-27)

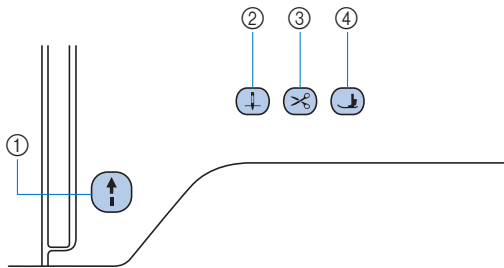
## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a introduce sau a demonta unitatea de brodere, decuplați alimentarea electrică de la rețea.
- După ce ghergheful este amplasat în suportul dedicat, asigurați-vă că pârghia de asigurare a acestuia este coborâtă corect.

B

PREGĂTIREA MAȘINII

## Butoane de control



### 1 Butonul „Start/Stop” ↑

Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni sau a opri brodarea. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.

- Verde: Mașina este gata de brodare sau brodează.
- Roșu: Mașina nu poate broda.
- Portocaliu: Mașina înfășoară firul pe bobină sau axul bobinatorului este mutat în partea dreaptă.

### 2 Buton de poziționare ac ↑↓

Apăsați pe butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau a coborî acul.

### 3 Buton tăietor de fir ✂

Pentru a tăia atât firul superior, cât și firul de la suveică, apăsați pe butonul tăietorului de fir după oprirea brodării.

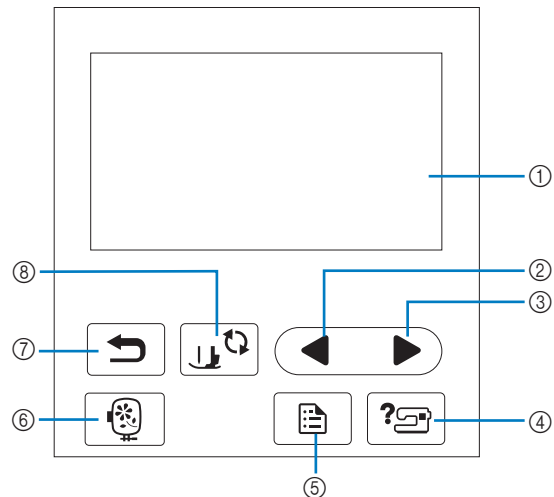
### 4 Butonul de ridicare a piciorușului presor ↓

Apăsați acest buton pentru a coborî piciorușul presor și a aplica presiune pe material. Apăsați din nou acest buton pentru a ridica piciorușul presor.

## ⚠ ATENȚIE

- Nu apăsați pe ✂ (Buton tăietor de fir) după ce firele au fost deja tăiate; în caz contrar acul se poate rupe, firele se pot încurca sau mașina poate fi deteriorată.

## Panoul și tastele de control



### 1 LCD (afișaj cu cristale lichide) (ecran tactil)

Sunt afișate setările pentru modele și mesajele. Pentru efectuarea diverselor operațiuni, atingeți tastele afișate pe ecranul LCD. Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD” la pagina B-9.

### 2 Tasta Pagina anterioară ◀

Afișează ecranul anterior dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

### 3 Tasta Pagina următoare ▶

Afișează ecranul următor dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

### 4 Tasta Asistență ?

Apăsați această tastă pentru a primi asistență în utilizarea mașinii.

### 5 Tasta Setări

Apăsați-o pentru a seta poziția de oprire a acului, sunetul avertizorului sonor și multe altele.

### 6 Tasta Broderie

Apăsați această tastă pentru a coase broderia.

### 7 Tasta Înapoi ↶

Apăsați pe această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.

### 8 Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac


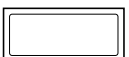




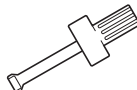









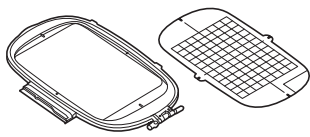

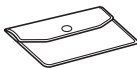
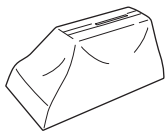
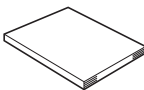
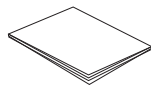
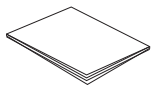
Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor etc. Această tastă blochează toate funcțiile tastelor și butoanelor, pentru a restricționa funcționarea mașinii.

## 💡 Notă

- Tastele de control ale acestei mașini sunt senzori tactili capacitivi. Acționați tastele prin atingerea directă a acestora cu degetele. Răspunsul tastelor variază în funcție de utilizator. Presiunea exercitată asupra tastelor nu afectează răspunsul din partea acestora.
- Dat fiind faptul că tastele de control reacționează diferit în funcție de utilizator, reglați setarea pentru „Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control” la pagina B-12.
- La utilizarea unui stilou tactil electrostatic, asigurați-vă că vârful acestuia este de 8 mm sau peste. Nu utilizați un stilou tactil cu vârf ascuțit sau cu formă unică.

## Accesorii incluse la livrare

Accesorii incluse la livrare pot diferi față de tabelul de mai jos, în funcție de modelul de mașină achiziționat. Pentru detalii suplimentare referitoare la accesorii incluse la livrare și la codurile lor de piesă aferente mașinii dvs., consultați Ghidul de referință rapidă.

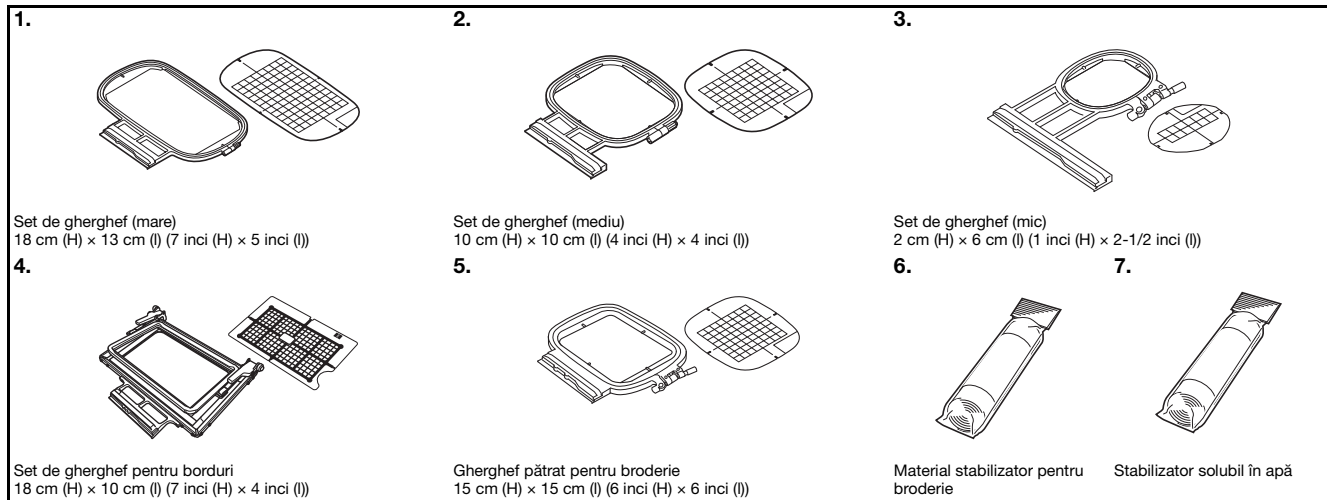
1.  Picioruș pentru brodat „U”	2.  Set de ace 3 ace 75/11 1 ac 90/14	3.  Bobină (4) Una este montată pe mașină.	4.  Dispozitiv de desfăcut cusături	5.  Foarfece	6.  Perie pentru curățat
7.  Șurubelniță (mare)	8.  Șurubelniță (mică)	9.  Șurubelniță în L	10.  Șurubelniță în formă de disc	11.  Capac pentru mosor (mare)	12.  Capac pentru mosor (mediu) Pe mașină
13.  Capac pentru mosor (mic)	14.  Insertie mosor (mosor de format mini)	15.  Plasă de protecție mosor	16.  Suveică (nicio culoare pe șurub) (pe mașină)	17.  Set de gherghef (foarte mare) 26 cm (H) × 16 cm (l) (10-1/4 inci (H) × 6-1/4 inci (l))	
18.  Ață din poliester pentru suveică (greutate 90)	19.  Geantă pentru accesorii	20.  Husă de protecție	21.  Manual de utilizare	22.  Ghid de referință rapidă	23.  Catalog cu modele de broderii

B

PREGĂTIREA MAȘINII

## Accesorii opționale

Următoarele accesorii sunt opționale, putând fi achiziționate separat. Pentru mai multe accesorii suplimentare și codurile lor de piesă consultați Ghidul de referință rapidă.



### De reținut

- Pentru a obține accesorii opționale sau piese, contactați dealerul autorizat Brother.
- Toate specificațiile prezentate aici sunt corecte la data tipăririi. Rețineți faptul că unele specificații pot fi modificate fără preaviz.
- Pentru o listă completă a accesoriilor opționale disponibile pentru mașina dumneavoastră, vizitați cel mai apropiat dealer autorizat Brother.
- Utilizați întotdeauna accesoriile recomandate pentru această mașină.

## Pornirea/oprirea mașinii

### **AVERTISMENT**

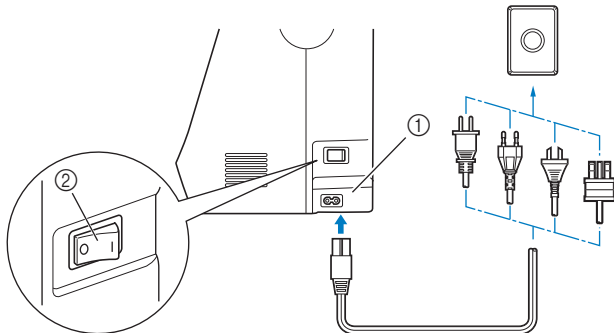
- Utilizați numai surse de alimentare pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea mașinii.
- Asigurați-vă că ștecherul de pe cablul de alimentare sunt bine introduse în priza electrică și receptaculul dedicat cablului de alimentare de pe mașină. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică în stare necorespunzătoare.
- Opriți alimentarea cu energie electrică utilizând întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză în următoarele situații:  
 Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii  
 După utilizarea mașinii  
 Dacă alimentarea cu energie se întrerupe în timpul utilizării mașinii  
 Dacă mașina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni greșite sau a unei deconectări  
 În timpul furtunilor cu descărcări electrice

### **ATENȚIE**

- Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu această mașină.
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize la care sunt conectate alte aparate. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.
- Dacă scoateți din priză cablul de alimentare, opriți mai întâi alimentarea mașinii de la întrerupătorul principal. Trageți întotdeauna de ștecher atunci când scoateți cablul de alimentare din priza electrică. Nu trageți de cablu; în caz contrar, acesta se poate deteriora, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. Nerespectarea acestor indicații poate duce la deteriorarea cablului sau la producerea de incendii sau șocuri electrice. În cazul deteriorării cablului sau a ștecherului, duceți mașina la reparat la un dealer autorizat Brother înainte de a continua utilizarea.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de incendiu.
- Atunci când lăsați mașina nesupravegheată, întrerupătorul principal al mașinii trebuie decuplat sau ștecherul trebuie scos din priza electrică.
- În timpul operațiunilor de întreținere sau de demontarea capacelor, mașina trebuie scoasă din priză.

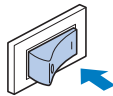
## Pornirea mașinii

- 1 Asigurați-vă că mașina este oprită (întrerupătorul principal se află în poziția „○”) și apoi introduceți cablul de alimentare în conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.
- 2 Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priza de curent pentru uz casnic.



- ① Conector de alimentare  
② Întrerupător principal

- 3 Pentru a porni mașina, apăsați pe partea dreaptă a întrerupătorului principal aflat în dreapta mașinii (poziția „|”).



→ La pornirea mașinii, lumina, ecranul LCD și butonul „Start/Stop” se aprind.

### De reținut

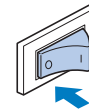
- Când mașina este pornită, acul va scoate un zgomot pe măsură ce se mișcă; aceasta nu este o defecțiune.
- Dacă mașina este oprită în timpul broderii, funcționarea va fi reluată după recuplarea alimentării.

- 4 La pornirea mașinii, este redat filmul de deschidere. Apăsați în orice punct de pe ecran.

## Oprirea mașinii

Opriți mașina după utilizare. De asemenea, opriți mașina înainte de a o transporta la o altă locație.

- 1 Asigurați-vă că mașina nu brodează.
- 2 Apăsați întrerupătorul principal de pe partea dreaptă a mașinii în direcția simbolului „○” pentru a opri mașina.



## Selectarea setării mașinii pentru prima dată

Atunci când porniți pentru prima dată mașina, selectați limba preferată. Urmați procedura de mai jos atunci când ecranul de setări apare automat.

- 1 Apăsați pe ◀ și pe ▶ pentru a selecta limba preferată.



- 2 Apăsați pe OK.

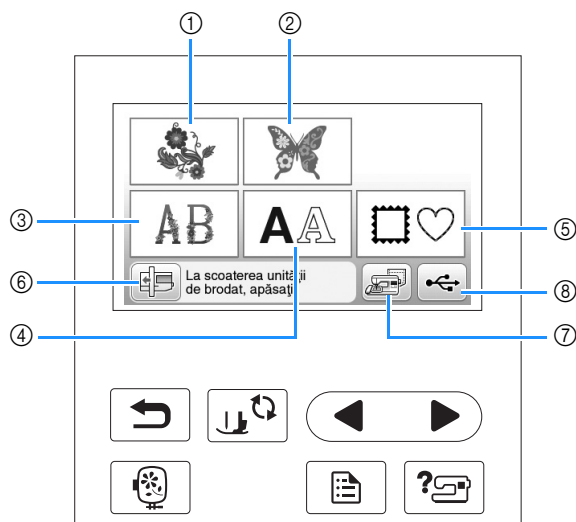


## Utilizarea ecranului LCD

### Vizualizarea ecranului LCD



Este posibil să fie redat un film de deschidere la cuplarea alimentării electrice. În timp ce filmul de deschidere este redat, ecranul va fi afișat dacă atingeți LCD-ul cu degetul. Apăsați o tastă cu degetul pentru a selecta modelul de broderie, pentru a selecta o funcție a mașinii sau pentru a selecta o operație indicată pe tastă.

Ecranul de mai jos este afișat după ce transportorul pentru brodat se deplasează în poziția inițială.



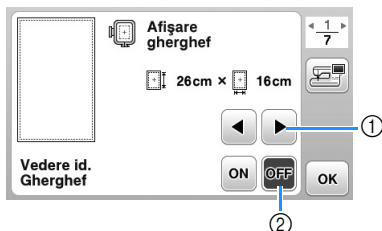
- ① Modele de broderie
- ② Modele „Exclusiviste” Brother
- ③ Modele alfabetice florale
- ④ Modele de caractere
- ⑤ Modele de chenar
- ⑥ Apăsați această tastă pentru a poziționa unitatea de brodat pentru stocare
- ⑦ Modele salvate în memoria mașinii
- ⑧ Modele salvate pe unitatea de memorie flash USB

## Utilizarea tastei Setări

Apăsați pe  pentru a schimba setările implicite ale mașinii (poziția de oprire a acului, viteza de brodere, afișajul de deschidere etc.). Apăsați pe  după ce ați modificat setările necesare.

### ■ Setări pentru brodere

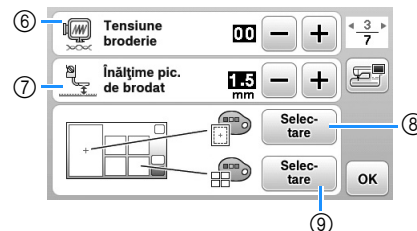
Pagina 1



Pagina 2



Pagina 3



- ① Selectați ghergheful care urmează a fi utilizat și afișat ca ghidaj.
- ② La setarea „ON”, modelul de broderie poate fi selectat în funcție de dimensiunea gherghefului pe care ați selectat-o la numărul ①.
- ③ Modificați afișarea culorii firului în ecranul „Broderie”; număr fir, denumire culoare. (pagina B-37).
- ④ Dacă este selectat firul cu numărul „#123”, selectați dintre șase mărci de fir. (pagina B-37).
- ⑤ Ajustați setarea pentru viteza de brodere maximă.
- ⑥ Reglați tensiunea firului superior pentru brodere.
- ⑦ Selectați înălțimea piciorușului pentru brodat în timpul broderii. (pagina B-29).
- ⑧ Schimbați culoarea de fundal pentru zona de afișare a broderiei.
- ⑨ Schimbați culoarea de fundal pentru zona miniaturilor.

Pagina 4



- ⑩ Apăsați pentru a specifica dimensiunea miniaturilor modelelor.
- ⑪ Modificați unitățile de afișare (mm/inci).

## ■ Setări generale

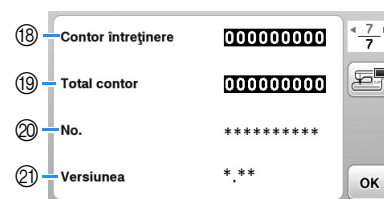
Pagina 5



Pagina 6




Pagina 7






- 12 Selectați ca poziția de oprire a acului (poziția acului pentru momentul în care mașina nu funcționează) să fie sus sau jos.
- 13 Selectați dacă să auziți un bip ce indică funcționarea. Pentru detalii, consultați „Semnale sonore de funcționare” din secțiunea „Anexă”.
- 14 Selectați dacă doriți afișarea ecranului de deschidere la pornirea mașinii.
- 15 Selectați limba de afișare. (pagina B-12)
- 16 Selectați dacă aprindeți lumina pentru zona acului și zona de lucru.
- 17 Selectați nivelul de sensibilitate a atingerii pentru tastele de control. (pagina B-12)
- 18 Afișați indicatorul de service, care notifică operatorul asupra termenului de efectuare a operațiunilor regulate de întreținere. (Pentru detalii, contactați dealerul autorizat Brother.)
- 19 Afișați numărul total de cusături realizate pe această mașină.
- 20 „No.” reprezintă codul intern al mașinii dvs.
- 21 Afișați versiunea programului pentru ecranul LCD.

### De reținut


- Pe mașina dvs. este instalată cea mai recentă versiune de software. Consultați dealerul local autorizat Brother sau vizitați „ <http://support.brother.com/> ” pentru actualizări disponibile. Pentru detalii, consultați „Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB” din secțiunea „Anexă”.
- Apăsați pe  pentru a salva o imagine a ecranului cu setările curente pe unitatea de memorie flash USB. (pagina B-13)

## ■ Selectarea limbii de afișare

- 1 Apăsați pe .
- 2 Afișați pagina 5.
- 3 Utilizați  și  pentru a selecta limba de afișare.

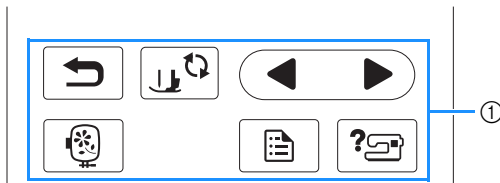


① Limba de afișare



- 4 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul inițial.

## Reglarea sensibilității atingerii pentru tastele de control

Puteți ajusta sensibilitatea tastelor de control pe cinci niveluri. Afișați ecranul de setări pentru a seta nivelul dorit.



① Tastele de control

- 1 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.
- 2 Afișați pagina 6 printr-o apăsare pe .
- 3 Apăsați pe „Start”.



→ Este afișat ecranul de reglare.

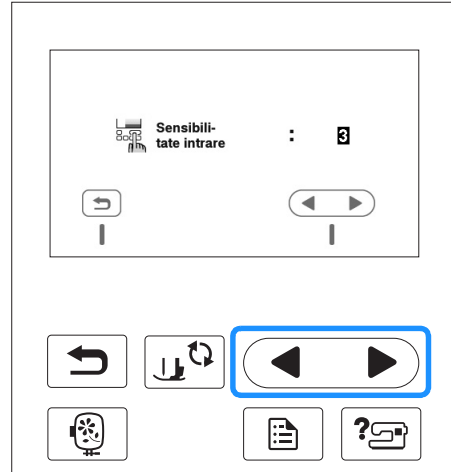
- 4 Reglați „Sensibilitate intrare” prin apăsarea pe .


- Cu cât setarea este mai mare, cu atât mai sensibile vor fi tastele. Setarea implicită este „3”.

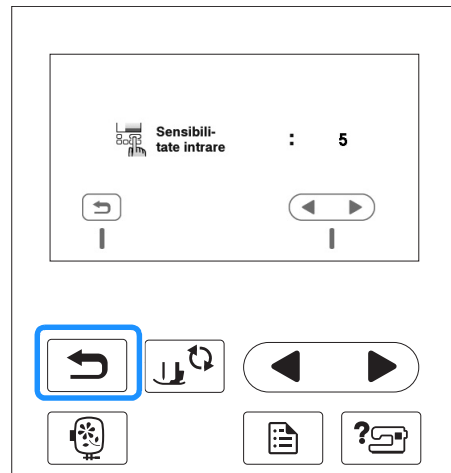


### Notă


- Vă recomandăm să selectați setarea maximă dacă utilizați un stilou tactil electrostatic.



- 5 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior.



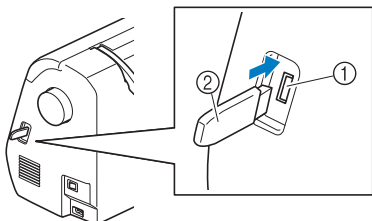
## ■ Dacă mașina nu răspunde când este apăsată o tastă de control

Mențineți apăsat  (butonul tăietorului de fir) și porniți mașina pentru a reseta setarea. Afișați ecranul de setări și apoi ajustați din nou setarea.

## Salvarea unei imagini a ecranului de setări pe unitatea de memorie flash USB

O imagine a ecranului de setări poate fi salvată ca fișier BMP.


- 1 **Introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB de pe partea dreaptă a mașinii.**



- 1 Port USB
- 2 Unitate de memorie flash USB

- 2 **Apăsați pe .**

→ Este afișat ecranul de setări. Selectați pagina ecranului de setări, efectuați modificările dorite, apoi salvați imaginea ecranului.

- 3 **Apăsați pe .**

→ Fișierul de imagine va fi salvat pe unitatea de memorie flash USB.

- 4 **Scoateți unitatea de memorie flash USB și apoi, pentru consultare ulterioară, verificați imaginea salvată cu ajutorul computerului.**


- Fișierele de imagine cu ecranul de setări sunt salvate cu numele „S#####.bmp” într-un folder etichetat „bPocket” (buzunarul de la spate).

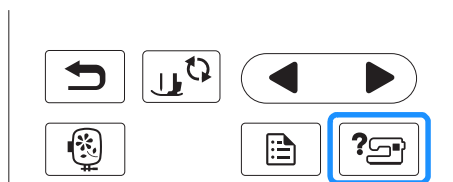
## Verificarea procedurilor de utilizare a mașinii

- 1 **Porniți mașina.**

→ Ecranul LCD se aprinde.

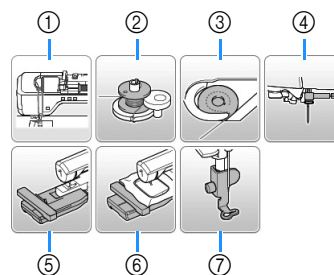
- 2 **Apăsați în orice punct de pe ecranul LCD.**

- 3 **Apăsați pe  de pe panoul de control.**




→ Este afișat ecranul de asistență al mașinii.


- 4 **Apăsați pe elementul care trebuie afișat.**




- 1 Înfilarea firului superior
- 2 Înfilarea firului pe bobină
- 3 Instalarea bobinei
- 4 Înlocuirea acului
- 5 Atașarea unității de brodat
- 6 Atașarea gherghelului
- 7 Montarea piciorușului pentru brodat

→ Se afișează primul ecran care descrie procedura pentru operațiunea selectată.

- O apăsare pe  vă readuce la ecranul de selectare a elementelor.

- 5 **Apăsați pe  pentru a trece la pagina următoare.**

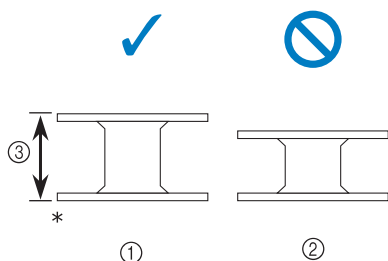
Dacă apăsați pe , reveniți la pagina anterioară.

- 6 **După finalizarea vizualizării, apăsați de două ori pe .**

## Bobinarea/Instalarea bobinei

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai bobina (cod piesă: SA156, SFB: XA5539-151) proiectată special pentru această mașină. Utilizarea oricărei alte bobine poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.
- Bobina inclusă la livrare a fost proiectată special pentru această mașină. Dacă se utilizează bobine de la alte modele, mașina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă la livrare sau bobine de același tip (cod piesă: SA156, SFB: XA5539-151). SA156 este o bobină de tip Clasa 15.



\* Mărime reală

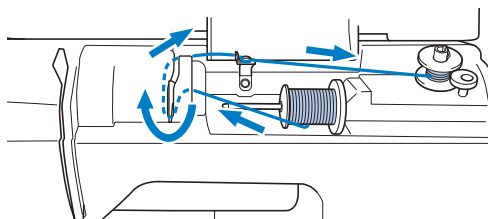
① Acest model

② Alte modele

③ 11,5 mm (aprox. 7/16 inci)

### Bobinarea

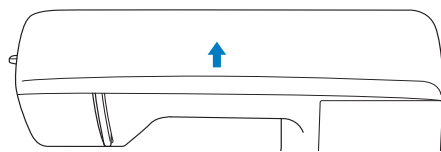
Această secțiune descrie cum se înfășoară firul pe o bobină.



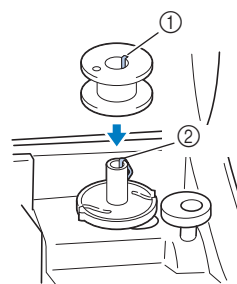
#### De reținut

- Când se realizează bobinarea pentru brodere, asigurați-vă că utilizați firul de bobină recomandat pentru această mașină.

- 1 Deschideți capacul de sus al mașinii.



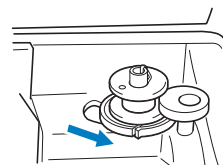
- 2 Introduceți bobina pe axul bobinatorului astfel încât arcul de pe acesta să intre în fanta bobinei. Apăsați bobina în jos până când aceasta se fixează pe poziție.



① Fantă

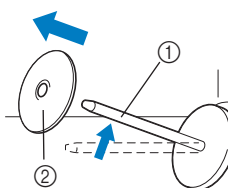
② Arc ax bobinator

- 3 Glisați bobinatorul în direcția indicată de săgeată până când acesta se fixează pe poziție.



- Butonul „Start/Stop” se aprinde în culoarea portocalie.

- 4 Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.

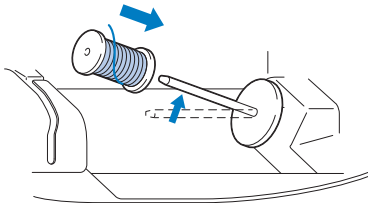


① Ax mosor

② Capac pentru mosor

**5** Introduceți pe ax mosorul cu fir pentru bobină.

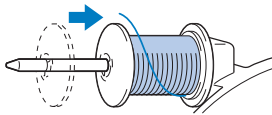
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



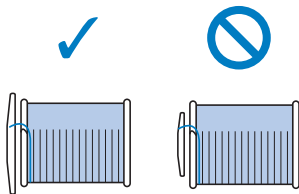
- Dacă mosorul nu este poziționat astfel încât firul să se desfășoare corect, firul s-ar putea încurca în jurul axului.

**6** Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

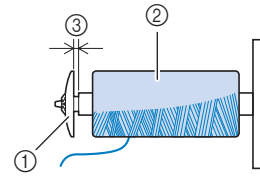
Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

**⚠ ATENȚIE**

- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu sunt instalate corect, firul se poate încurca în jurul axului, determinând ruperea acului.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau mașina se poate deteriora.

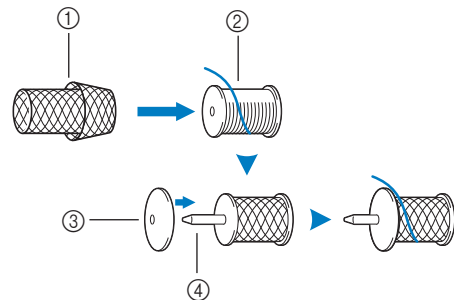
**De reținut**

- Dacă se coase cu fir fin, înfășurat încrucișat, utilizați capacul mic și lăsați un mic spațiu între capac și mosor.



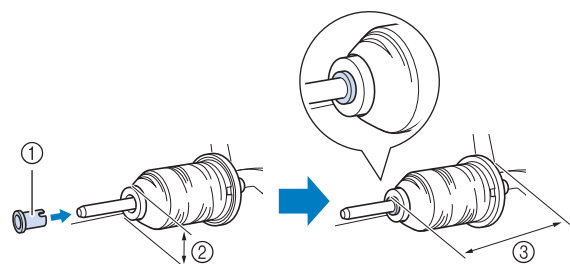
- ① Capac pentru mosor (mic)
- ② Mosor (fir înfășurat încrucișat)
- ③ Spațiu

- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid, cum ar fi un fir de nailon transparent sau un fir metalic, înainte de a introduce mosorul de fir pe ax puneți plasa de protecție peste mosor. Dacă plasa de protecție este prea lungă, îndoiți-o astfel încât să se potrivească cu mărimea mosorului.



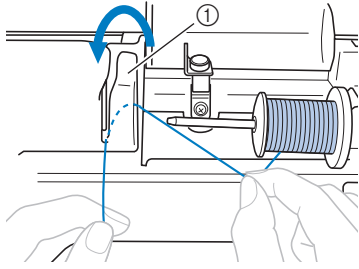
- ① Plasă de protecție mosor
- ② Mosor
- ③ Capac pentru mosor
- ④ Ax mosor

- Dacă pe axul mosorului se așează un mosor de fir al cărui miez are un diametru de 12 mm (1/2 inci) și 75 mm (3 inci) înălțime, utilizați inserția mosor (mosor de format mini).



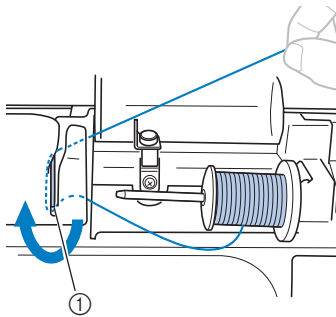
- ① Inserție mosor (mosor de format mini)
- ② 12 mm (1/2 inci)
- ③ 75 mm (3 inci)

- 7** În timp ce cu mâna dreaptă țineți firul în apropierea mosorului, așa cum este prezentat în imagine, cu mâna stângă trageți firul și treceți-l în spatele capacului conducătorului de fir și apoi în față.



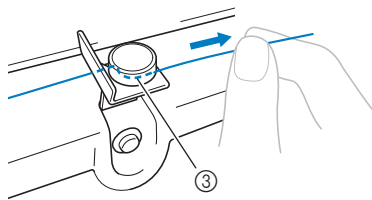
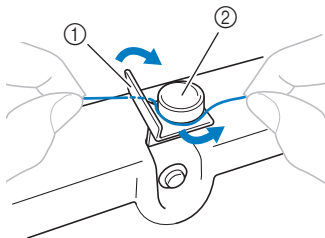
① Capac conducător de fir

- 8** Treceți firul pe sub placa conducătorului și apoi trageți-l spre dreapta.



① Placă conducător de fir

- 9** Treceți firul pe sub cârligul conducătorului de fir și apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic, pe sub discul de pretensionare.



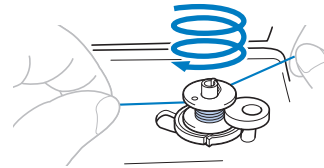
① Conducător de fir  
② Disc de pretensionare  
③ Trageți-l cât de la interior este posibil



**Notă**

- Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.

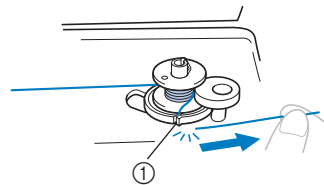
- 10** În timp ce țineți firul cu mâna stângă, cu mâna dreaptă înfășurați de cinci sau șase ori, în sensul acelor de ceasornic, pe bobină firul care a fost tras afară.



**Notă**

- Asigurați-vă că firul dintre mosor și bobină este tensionat.
- Nu uitați să înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic; în caz contrar, firul se va înfășura în jurul axului bobinatorului.

- 11** Treceți capătul firului prin fanta ghidajului din suportul bobinatorului și apoi trageți firul spre dreapta pentru a-l tăia.



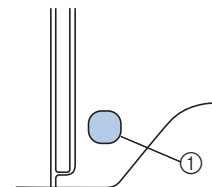
① Fanta ghidajului pe suportul bobinatorului (cu tăietorul încorporat)

**! ATENȚIE**

- Tăiați firul conform indicațiilor. Dacă bobina este înfășurată fără a se tăia firul cu tăietorul încorporat în fanta din suportul bobinatorului, firul s-ar putea încurca în bobină sau acul s-ar putea îndoi sau rupe atunci când pe bobină nu va mai fi suficient fir.

- 12** Porniți mașina.

- 13** Apăsăți o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a începe bobinarea.



① Butonul „Start/Stop”

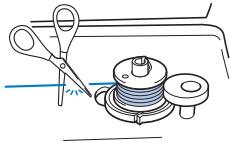
- 14** Dacă bobinarea încetinește, apăsați o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.

**! ATENȚIE**

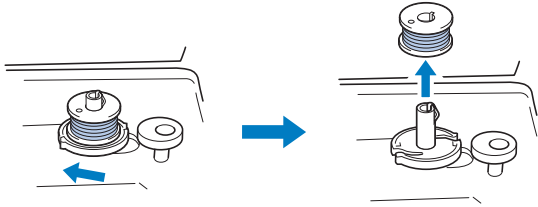
- Dacă înfășurarea bobinei încetinește, opriți mașina; în caz contrar, mașina s-ar putea defecta.



- 15 Utilizați foarfecele pentru a tăia capătul firului înfășurat pe bobină.



- 16 Glisați axul bobinatorului spre stânga și apoi scoateți bobina de pe ax.



#### De reținut

- Dacă axul bobinatorului este setat pe partea dreaptă, acul nu se va mișca. (Brodarea este imposibilă.)

- 17 Scoateți mosorul pentru firul bobinei de pe axul mosorului.

#### De reținut

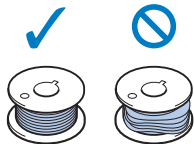
- Dacă mașina este pornită sau volantul este rotit după înfășurarea bobinei, mașina va emite un clic; acest lucru nu indică o defecțiune.


## Instalarea bobinei


Instalarea bobinei pe care a fost înfășurat firul.  
Puteți începe să brodați imediat fără a trage în sus firul bobinei, prin simpla introducere a bobinei în suveică și ghidând firul prin fanta din placa acului.


### ⚠ ATENȚIE



- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

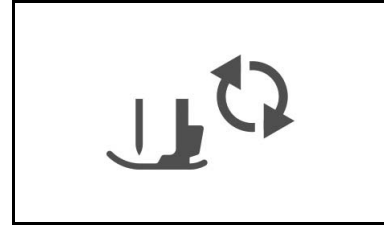


- Înainte de a introduce sau de a schimba bobina, asigurați-vă că apăsați pe  pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

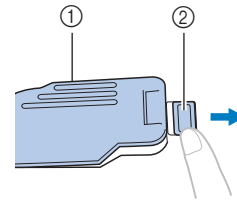
- 2 Apăsați pe .

- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.
- Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .



- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.

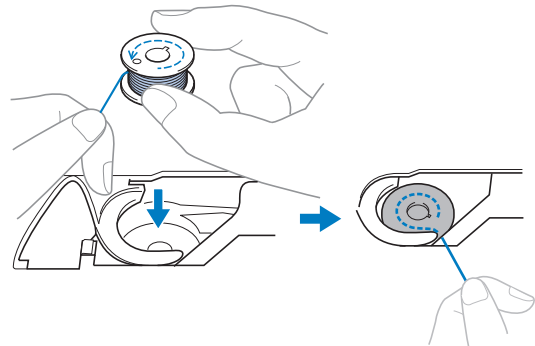
- 4 Glisați spre dreapta plăcuța de deschidere a capacului bobinei.



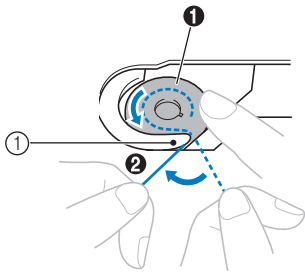
- ① Capac bobină  
② Plăcuță de deschidere

- 5 Scoateți capacul bobinei.

- 6 Țineți bobina cu mâna dreaptă cu derularea firului spre stânga și țineți capătul firului cu mâna stângă. Apoi, cu mâna dreaptă, puneți bobina în suveică.



- 7** Apăsați ușor bobina cu mâna dreaptă (1), apoi ghidați capătul firului în jurul lamei capacului plăcii acului cu mâna stângă (2).



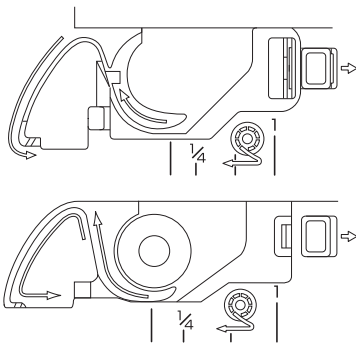
① Lamelă

## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați în jos bobina cu degetul și că desfășurați corect firul acesteia, în caz contrar firul putându-se rupe sau tensiunea acestuia fiind incorectă.

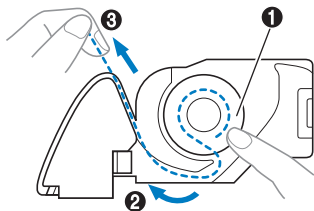
### De reținut

- Ordinea în care se trece firul bobinei prin suveică este indicată de semnele din jurul acesteia. Înfilarea mașinii trebuie efectuată conform indicațiilor.

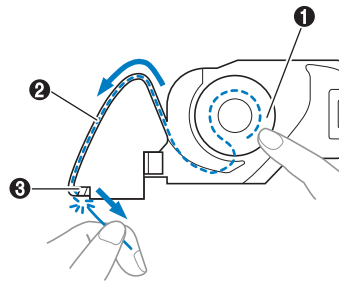


- 8** În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă (1), ghidați firul prin fanta din capacul plăcii acului (2) și trageți-l ușor cu mâna stângă (3).

- Firul intră în arc de tensiune al suveicii.

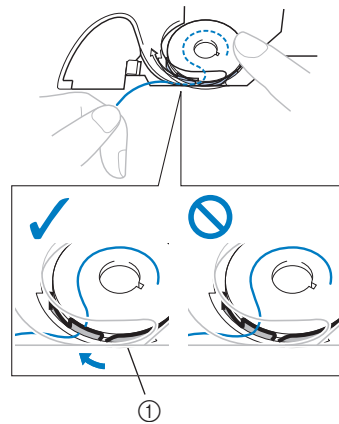


- 9** În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă (1), continuați să ghidați firul prin fanta cu mâna stângă (2). Apoi, tăiați firul cu ajutorul tăietorului (3).



### Notă

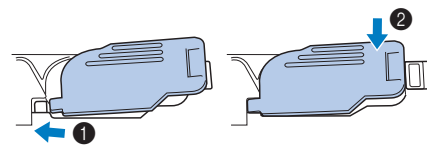
- Dacă firul nu este introdus corect în acul de reglare a tensiunii din suveică, faptul poate cauza o tensionare incorectă a firului.



① Arc de reglare a tensiunii


- 10** Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.

Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei și apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



→ Înfilarea bobinei este finalizată.

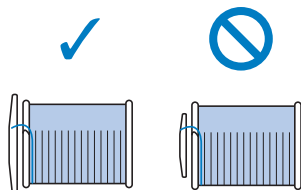
Se trece la înfilarea firului superior. Se continuă cu procedura prezentată în secțiunea „Înfilarea firului superior” la pagina B-19.

- 11** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

## Înfilarea firului superior

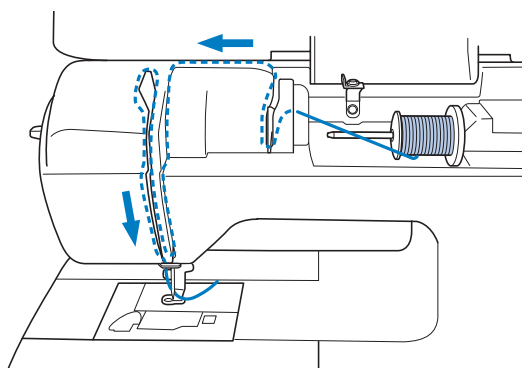
### ⚠ ATENȚIE

- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau s-ar putea rupe acul. Pentru informații suplimentare cu privire la alegerea capacelor de mosor pentru firul ales, consultați pagina B-15.

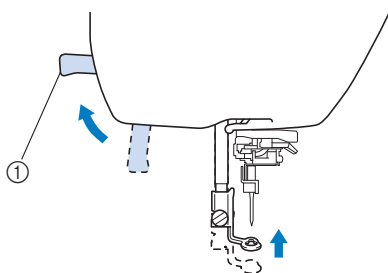


- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă înfilarea firului superior nu se realizează în mod corect, firul s-ar putea încurca, iar acul s-ar putea îndoi sau rupe.
- Nu utilizați niciodată o greutate a firului de 20 sau mai mică.

## Înfilarea firului superior



- Porniți mașina.
- Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.



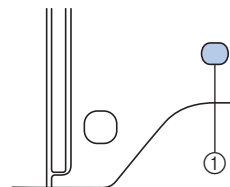
- ① Pârghia piciorușului presor  
→ Clapeta firului superior se deschide astfel încât mașina să poată fi înfilată.



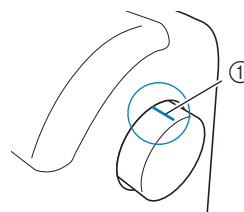
### Notă

- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfilată.

- Apăsați o dată sau de două ori pe ⊕ (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

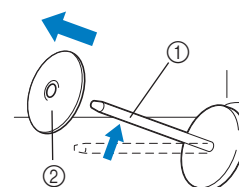


- ① Buton de poziționare ac  
→ Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe ⊕ (butonul de poziționare a acului) până când semnul ajunge în poziția corectă.



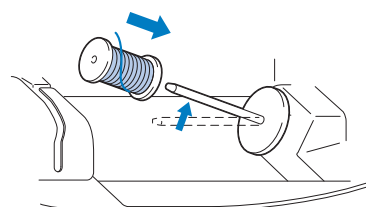
- ① Semn pe volant

- Scoateți capacul pentru mosor care este introdus pe axul mosorului.



- ① Ax mosor  
② Capac pentru mosor

- Introduceți pe ax mosorul de fir.  
Glisați mosorul pe ax astfel încât mosorul să aibă o poziție orizontală, iar firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



### ⚠ ATENȚIE

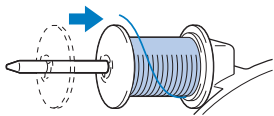
- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului sau acul se poate rupe.

B

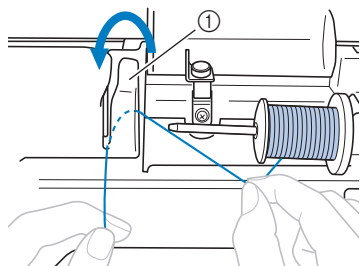
PREGĂTIREA MAȘINII

**6 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.**

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.

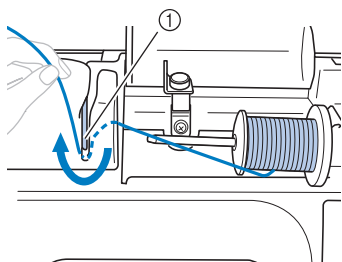


**7 În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor firul, trageți firul cu mâna stângă și treceți-l prin spatele capacului conducătorului de fir și apoi spre față.**



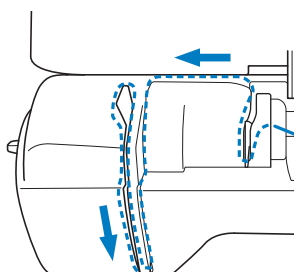
① Capac conducător de fir

**8 Treceți firul pe sub placa conducătorului de fir și apoi trageți-l în sus.**



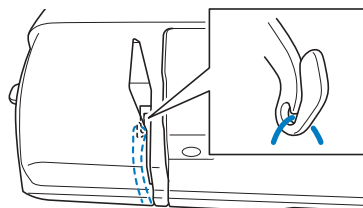
① Placă conducător de fir


**9 În timp ce cu mâna dreaptă țineți ușor de firul trecut pe sub placa conducătorului, treceți firul prin conducătorii de fir în ordinea indicată mai jos.**





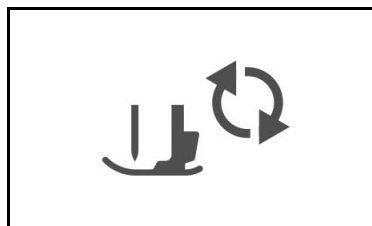
**Notă**

- Dacă piciorușul presor a fost coborât și clapeta este închisă, mașina nu poate fi înfilată. Asigurați-vă că piciorușul presor este ridicat și deschideți clapeta înainte de a înfila mașina. În plus, înainte de a îndepărta firul superior, aveți grijă să ridicați piciorușul presor și să deschideți clapeta.
- Această mașină este echipată cu un vizor care vă permite să verificați poziția pârgăhiei de ridicare a firului. Priviți prin acest vizor și asigurați-vă că firul este trecut corect prin pârgăhia de ridicare.



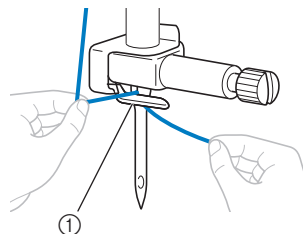
**10 Apăsați pe .**

- Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.
- Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .



**11 Glisați firul prin spatele conducătorului de fir al tijei acului.**

Firul poate fi glisat cu ușurință prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului ținând firul cu mâna stângă și introducând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine.



① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

**12 Ridicați pârgăhia piciorușului presor.**

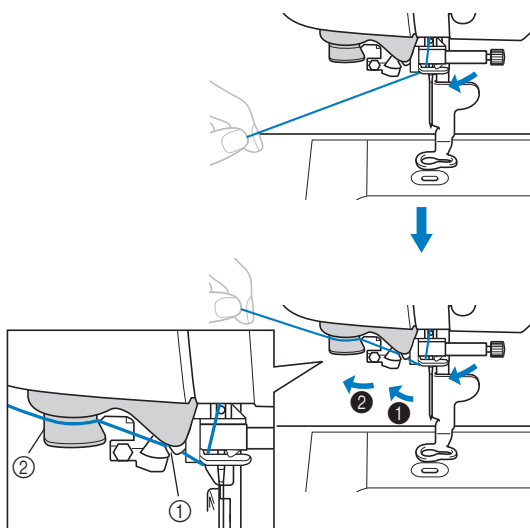
## Înfilarea acului

### De reținut

- Dispozitivul de înfilare a acului poate fi utilizat cu ace pentru mașini de la 75/11 până la 100/16.
- Dacă dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat, consultați secțiunea „Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)” la pagina B-22.

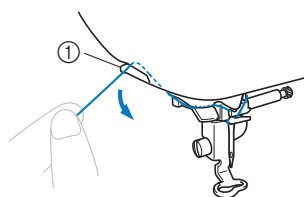
- 1 **Trageți capătul firului, care a fost trecut prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, spre stânga, apoi treceți firul prin fanta plăcii conducătorului de fir ①, apoi trageți ferm firul din partea din față și introduceți-l în fanta discului conducătorului de fir marcat cu „7” până la limită ②.**

- Asigurați-vă că firul trece prin fanta conducătorului de fir.



- ① Fanta conducătorului de fir
- ② Discul conducătorului de fir

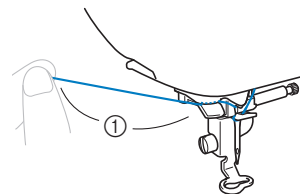
- 2 **Tăiați firul cu tăietorul aflat în partea stângă a mașinii.**



- ① Cuțit tăietor

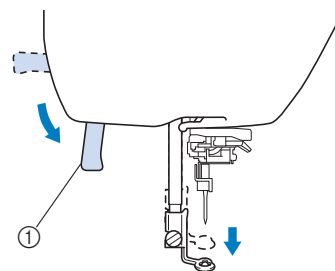
### Notă

- Dacă firul scapă și nu poate fi tăiat corect, coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât firul să fie fixat pe poziție înainte de a fi tăiat. Dacă efectuați această operațiune, treceți peste pasul ③.
- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid de pe mosor, cum ar fi un fir metalic, înfilarea acului poate fi dificilă dacă firul este tăiat. De aceea, este indicat să nu utilizați tăietorul de fir, ci să trageți în afară circa 80 mm (cca 3 inci) de fir după ce treceți firul prin discurile conducătorului de fir (marcate cu „7”).



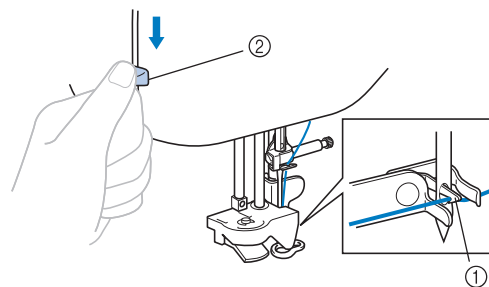
- ① 80 mm sau mai mult (cca 3 inci)

- 3 **Coborâți pârghia piciorușului presor pentru a coborî piciorușul presor.**



- ① Pârghia piciorușului presor

- 4 **Coborâți pârghia dispozitivului de înfilare a acului de pe partea stângă a mașinii până când auziți un clic, apoi aduceți încet pârghia în poziția inițială.**



- ① Cârlig
- ② Pârghie dispozitiv de înfilare ac

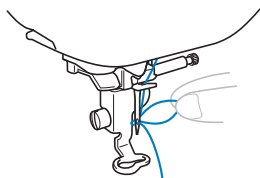
→ Cârligul este rotit și trece firul prin urechea acului.

### Notă

- Dacă acul nu este ridicat în poziția sa maximă, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Rotiți volantul în sens invers acelor de ceasornic până când acul este în poziția maximă. Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volanț se află în partea de sus, așa cum este prezentat la pasul ③ de la pagina B-19.

**5** Trageți cu atenție capătul firului care a fost trecut prin urechea acului.

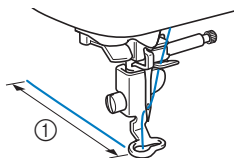
În cazul în care acul nu a fost complet înfilat, iar în urechea acului s-a format o buclă, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a trage afară capătul firului.




**⚠ ATENȚIE**

- Dacă trageți afară firul, nu trageți foarte tare; în caz contrar, acul se poate rupe sau îndoi.

**6** Ridicați pârghia piciorușului presor, treceți capătul firului pe sub piciorușul presor, apoi trageți în afară circa 5 cm (cca 2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.



① 5 cm (cca 2 inci)

**7** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

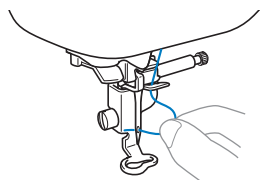
**Înfilarea manuală a acului (fără utilizarea dispozitivului de înfilare a acului)**

Unele ace nu pot fi înfilate cu dispozitivul de înfilare a acului. În acest caz, înfilați acul așa cum este descris mai jos.


**1** Înfilați mașina până la conducătorul de fir de pe tija de susținere acului.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” la pagina B-19.

**2** Introduceți firul prin urechea acului, din față spre spate.



**3** Ridicați pârghia piciorușului presor, treceți capătul firului pe sub piciorușul presor, apoi trageți în afară circa 5 cm (cca 2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.

**4** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

## Înlocuirea acului

Respectați următoarele măsuri de securitate privind acul. Nerespectarea acestor măsuri de securitate poate fi extrem de periculoasă, de exemplu în cazul în care acul se rupe, iar fragmentele acestuia sunt împrăștiate în jur. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos.

### ⚠ ATENȚIE

- **Utilizați numai ace recomandate pentru mașini de cusut de uz casnic. Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.**
- **Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.**



#### Notă

- Nu utilizați niciodată fir cu greutate de 20 sau mai mică. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

#### ■ Numărul firului și al acului

Cu cât numărul firului este mai mic, cu atât firul este mai greu; cu cât numărul acului este mai mare, cu atât mai mare este acul.

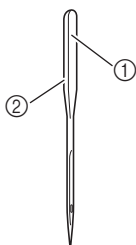
#### ■ Ace de brodat

Utilizați un ac 75/11 pentru mașini de uz casnic. Dacă brodați pe materiale mai grele cum ar fi țesăturile tip denim, utilizați un ac 90/14 sau 100/16 pentru mașini de uz casnic.

### Verificarea acului

Utilizarea unui ac îndoit pentru coasere este extrem de periculoasă, deoarece acul s-ar putea rupe în timpul funcționării mașinii.

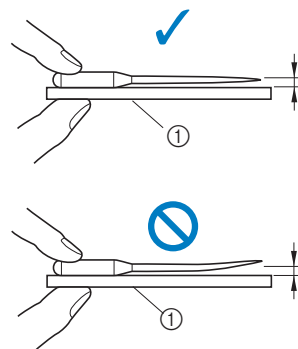
Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală.



- ① Parte plată
- ② Marcaj pentru tipul de ac

### ⚠ ATENȚIE

- **În cazul în care distanța dintre ac și suprafața plană nu este egală, acul este îndoit. Nu utilizați un ac îndoit.**



① Suprafață plană

### Înlocuirea acului

Utilizați șurubelnița și un ac drept, verificat conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului”.

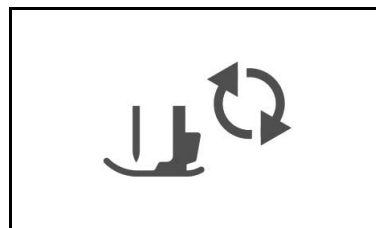
- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Așezați o bucată de material textil sau hârtie sub piciorușul presor pentru a acoperi orificiul din placa acului.



#### Notă

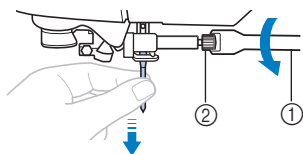
- Înainte de a înlocui acul, acoperiți orificiul din placa acului cu o bucată de material textil sau hârtie, pentru a împiedica o eventuală cădere a acului în interiorul mașinii.

- 3 Apăsați pe .
  - Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe pentru a continua.
  - Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția ).



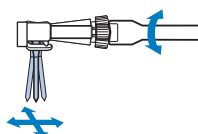
- 4** Țineți acul cu mâna stângă și utilizați o șurubelniță pentru a răsuci spre dumneavoastră șurubul de fixare a acului (în sens invers acelor de ceasornic) în vederea scoaterii acului.

- Șurubul de fixare a acului poate fi desfăcut sau strâns cu ajutorul șurubelniței în formă de L (sau de disc).

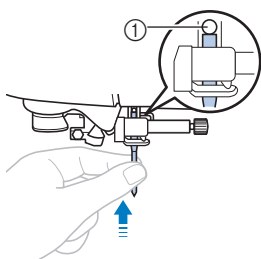


- ① Șurubelniță  
② Șurub de fixare ac

- Nu aplicați prea multă presiune la slăbirea sau la strângerea șurubului de fixare a acului; în caz contrar, anumite componente ale mașinii ar putea fi deteriorate.

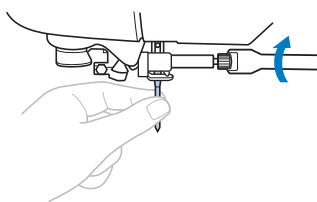


- 5** Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul până când acesta atinge opritorul.




- ① Opritor ac

- 6** În timp ce țineți acul cu mâna stângă, utilizați șurubelnița pentru a strânge șurubul de fixare a acului prin rotirea acestuia în sens orar.



## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul a fost introdus până la opritor și, cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți bine șurubul de fixare a acului; în caz contrar, acul se poate rupe sau pot apărea alte defecțiuni.

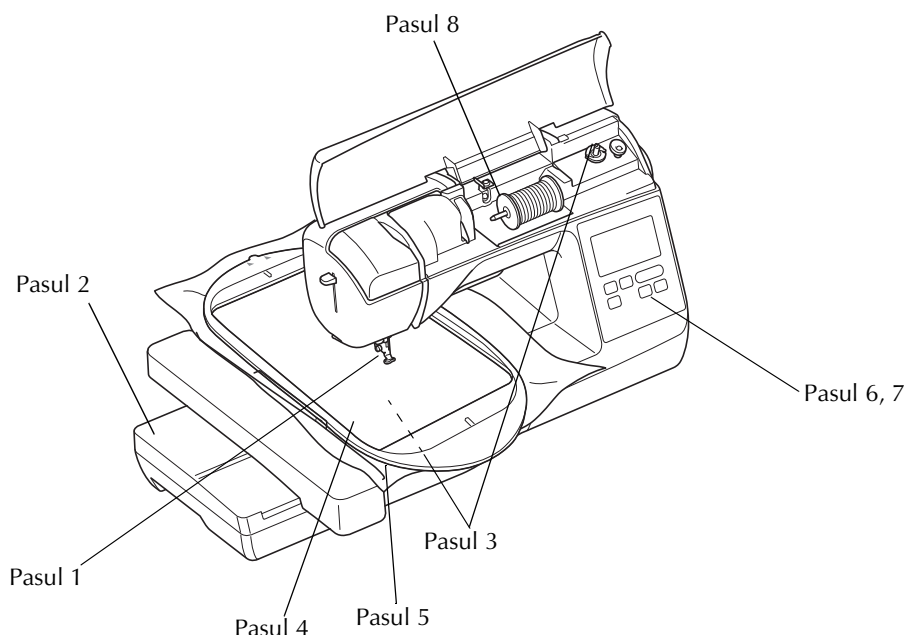
- 7** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.



# Capitolul 2 ÎNCEPEREA BRODĂRII

## Să învățăm să brodăm

Urmați pașii de mai jos pentru a pregăti mașina pentru brodare.


**B**

ÎNCEPEREA BRODĂRII

Pasul #	Scop	Acțiune	Pagina
1	Verificarea acului	Utilizați acul 75/11 pentru brodare. *	B-23
2	Atașarea unității de brodat	Atașați unitatea de brodare.	B-26
3	Configurarea firului bobinei	Pentru înfilarea bobinei, înfășurați firul de brodat pe bobină și introduceți bobina în locația corespunzătoare.	B-17
4	Pregătirea materialului	Atașați un material stabilizator la materialul textil, apoi fixați-l în gherghef.	B-29
5	Atașarea gherghefului	Atașați ghergheful la unitatea de brodare.	B-35
6	Selectarea modelului	Cuplați alimentarea electrică și selectați modelul de brodare.	B-9
7	Verificarea dispunerii	Verificați și ajustați dimensiunile și poziția broderiei.	B-35
8	Configurarea firului de brodat	Pregătiți firul de brodat în funcție de modelul selectat.	B-28

\* Se recomandă utilizarea unui ac 90/14 la brodarea pe materiale cu greutate mare sau cu produse de stabilizare (de exemplu denim, spumă pufoasă etc.).

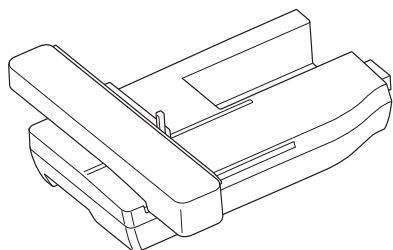
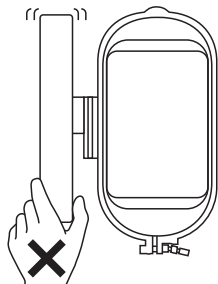
## Atașarea unității de brodat

### ⚠ ATENȚIE

- Nu deplasați mașina cu unitatea de brodat atașată. Unitatea de brodat poate cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu țineți mâinile și alte obiecte în apropierea transportorului sau a gherghefului. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.

### 💡 Notă

- Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. În caz contrar, conectorul poate fi deteriorat, ceea ce ar putea crea probleme de funcționare.
- Nu ridicați mașina ținând-o de transportorul pentru brodat și nu îl deplasați forțat. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

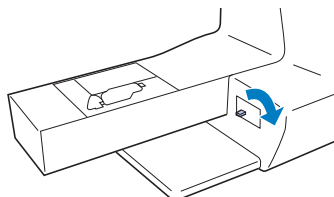


### 1 Opriți mașina.

### ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a atașa unitatea de brodat, asigurați-vă că opriți mașina. În caz contrar se pot produce vătămări corporale dacă butoanele de control sunt apăstate accidental, iar mașina începe să coasă.

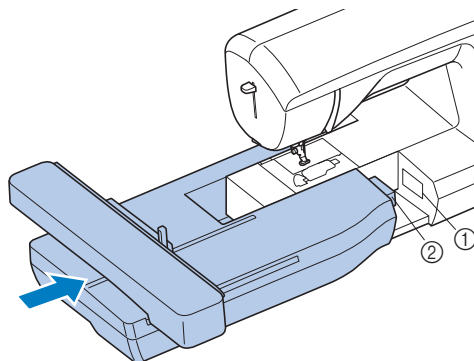
### 2 Glisați lamela de pe capacul portului de conexiune în direcția indicată de săgeată pentru a deschide capacul.



### 💡 Notă

- Asigurați-vă că închideți capacul portului de conexiune atunci când unitatea de brodat nu este utilizată.

### 3 Introduceți conectorul unității de brodat în portul de conexiune, apoi împingeți-l ușor în unitatea de brodat până când anclanșează în poziție.



- ① Port de conexiune
- ② Conector unitate de brodat

### 💡 Notă

- Asigurați-vă că nu există joc între unitatea de brodat și mașina, în caz contrar modelul broderiei nefiind cusut corect. Asigurați-vă că introduceți complet conectorul în portul de conexiune.
- Nu împingeți transportorul atunci când atașați unitatea de brodat în mașină, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul unității de brodat.

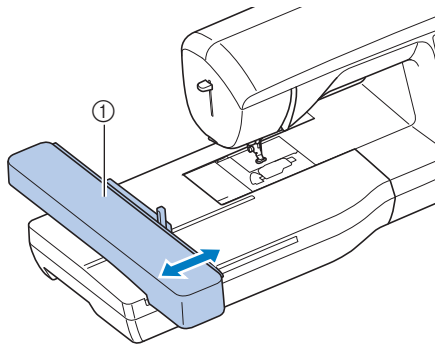
### 4 Porniți mașina.

→ Pe ecran este afișat un mesaj.

### 5 Asigurați-vă că nici mâinile dumneavoastră și nici un obiect nu se află în apropierea unității de brodat și apoi apăsați pe **OK**.



→ Transportorul revine la poziția sa inițială.



① Transportor

## ⚠ ATENȚIE

- Păstrați-vă mâinile și obiectele străine la distanță de transportorul pentru brodat și gherghef în timp ce mașina brodează. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.



### Notă

- Dacă mașina nu este inițializată corect, ecranul de pornire poate să nu fie afișat. Acest lucru nu indică o defecțiune. Dacă se întâmplă, opriți mașina și reporniți-o apoi.
- Este afișat un mesaj de confirmare pentru coborârea pârghiei de fixare a gherghefului după ce transportorul se deplasează la poziția sa inițială. Continuați cu selectarea modelului și nu uitați să coborâți pârghia de fixare a gherghefului atunci când ghergheful este atașat.

→ Este afișat ecranul pentru selectarea tipului de model de broderie.



- Pentru detalii referitoare la modelele de broderie, consultați secțiunea „Vizualizarea ecranului LCD” la pagina B-9.

## ■ Scoaterea unității de brodat

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

### 1 Scoateți ghergheful.

- Pentru detalii referitoare la scoaterea gherghefului, consultați secțiunea „Fixarea gherghefului” la pagina B-33.

### 2 Apăsați pe și apoi pe .



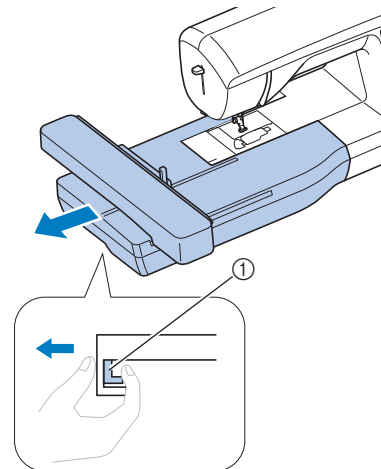
→ Transportorul se deplasează într-o poziție în care poate fi depozitat.

### 3 Opriți mașina.

## ⚠ ATENȚIE

- Opriți întotdeauna mașina înainte de a îndepărta unitatea de brodat. Îndepărtarea unității de brodat în timpul funcționării mașinii poate provoca probleme de funcționare.

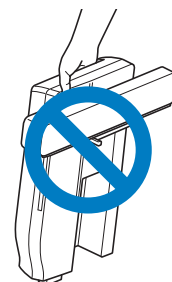
### 4 Țineți apăsat butonul de deblocare aflat în partea de jos, în stânga unității de brodat și trageți încet unitatea de brodat spre stânga.



① Buton de deblocare

## ⚠ ATENȚIE

- Nu transportați unitatea de brodat ținând-o de compartimentul butonului de deblocare.



## Brodarea unor finisaje elegante

Frumusețea unei broderii depinde de mai mulți factori. Utilizarea stabilizatorului corect (a se vedea pagina B-29) și întinderea materialului textil pe gherghef (a se vedea pagina B-30) reprezintă doi factori importanți, care au fost menționați anterior. Alte aspecte importante sunt utilizarea unui ac și a unui fir potrivit. Vă rugăm să citiți mai jos explicațiile referitoare la fire.

### ■ Fir

<b>Fir superior</b>	Utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină. Este posibil ca utilizarea altor tipuri de fire de brodat să nu ofere rezultate optime.
<b>Fir pentru bobină</b>	Pentru bobină, utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină.

### Notă

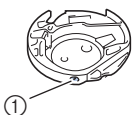
- Înainte de a începe brodarea, asigurați-vă că există suficient fir pe bobină. Dacă începeți să coaseți proiectul de brodat fără fir suficient pe bobină, va trebui să înfilați bobina în mijlocul modelului de brodat.

### De reținut

- Dacă utilizați alte fire decât cele specificate mai sus, este posibil ca broderia să nu fie realizată corect.

### ■ Suveică

**Suveică (recomandată pentru brodarea cu ața pentru suveică de greutate 90 inclusă)**



- ① Suveică  
(nicio culoare pe șurub)

Suveica livrată cu această mașină a fost setată pentru a fi utilizată cu ața pentru suveică de greutatea 90. Dacă se utilizează ațe pentru suveică de greutăți diferite, șurubul de tensiune de pe această suveică poate fi reglat dacă este necesar.

- Consultați „Curățarea suportului suveicii” din secțiunea „Anexă” pentru modul de scoatere a suveicii.

## ⚠ ATENȚIE

- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea de brodat nu se poate mișca liber, iar ghergheful se poate lovi de ac, provocând îndoirea sau ruperea acului și eventuale vătămări corporale. Amplasați materialul astfel încât să nu atârne de pe masă sau țineți-l pentru a împiedica alunecarea acestuia.

### Notă




- Nu lăsați obiecte în zona de mișcare a gherghefului. Ghergheful s-ar putea lovi de acestea și ar putea determina o finisare de slabă calitate a modelului de broderie.
- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea pentru brodat nu se va putea mișca liber și este posibil ca broderia rezultată să nu corespundă așteptărilor.

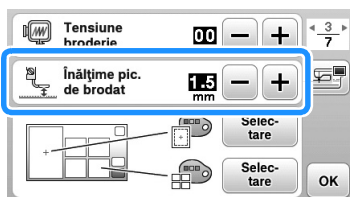
## Pregătirea materialului textil

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 3 mm (aprox. 1/8 inci). Utilizarea de materiale mai groase de 3 mm (aprox. 1/8 inci) poate provoca ruperea acului.
- Atunci când utilizați straturi cu țesătură deasă etc., puteți coase broderii mai atrăgătoare prin reglarea înălțimii piciorușului presor pentru brodat în ecranul de setări pentru brodat (vezi mai jos).
- În cazul prosoapelor groase din tricot plușat vă recomandăm să puneți o bucată de material stabilizator solubil în apă pe fața prosopului. Acest lucru va ajuta la reducerea flaușării prosopului, rezultatul fiind o broderie mai atrăgătoare.

### 💡 Notă

- Apăsați pe . În afișajul „Înălțime pic. de brodat”, utilizați  și  în ecranul de setări. Reglați înălțimea piciorușului presor pentru materiale groase sau pufoase.



- Pentru a mări spațiul dintre piciorușul presor și placa acului, setați înălțimea piciorușului pentru brodat pe un număr mai mare, setarea de 1,5 mm fiind utilizată pentru majoritatea broderiilor.

### Atașarea stabilizatoarelor termocolante (de susținere) pe material

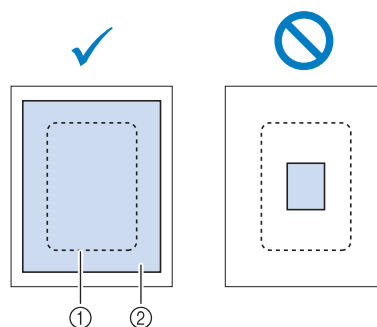
Pentru rezultate optime ale proiectelor dvs. de brodat, utilizați întotdeauna materiale stabilizatoare pentru broderie. Urmați instrucțiunile de pe ambalajul stabilizatorului utilizat.

Atunci când utilizați materiale care nu pot fi călcate (cum ar fi materialele din tricot plușat, care au bucle ce se extind atunci când sunt călcate) sau în locuri în care călcatul este dificil, poziționați materialul stabilizator sub material fără a-l lipi sub influența căldurii, apoi puneți materialul și stabilizatorul în gherghel sau contactați dealerul autorizat Brother pentru un material stabilizator potrivit.

### ⚠ ATENȚIE

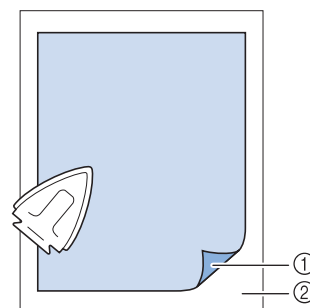
- Utilizați întotdeauna material stabilizator pentru brodarea pe materiale elastice, cu greutate mică, cu țesătură grosieră sau care provoacă strângerea modelului. În caz contrar, acul se poate rupe și cauza vătămări corporale. Lipsa unui material stabilizator poate avea drept rezultat un finisaj de slabă calitate a proiectului.

- 1 Utilizați o bucată de stabilizator mai mare decât gherghelul utilizat.



- 1 Mărimea gherghelului
- 2 Stabilizator termocolant (de susținere)

- 2 Călcați cu fierul de călcat materialul stabilizator pe spatele materialului.



- 1 Partea fuzibilă a stabilizatorului
- 2 Material textil (spate)

### 📖 De reținut

- Atunci când brodați pe materiale subțiri, cum ar fi organza sau batist, precum și pe materiale flaușate, cum ar fi tricotul plușat sau reiatul, utilizați stabilizatoare solubile în apă (comercializate separat) pentru rezultate optime. Materialul solubil în apă se va dizolva complet în apă, conferind proiectului un finisaj și mai atrăgător.

B

ÎNCEPEREA BRODĂRII

## Întinderea materialului textil pe gherghef

### Tipuri de gherghefuri

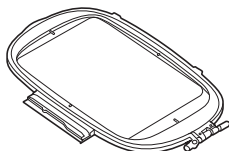
Tipurile și numerele gherghefurilor livrate diferă în funcție de modelul mașinii.

#### Foarte mare

Suprafață de brodat 26 cm × 16 cm

(10 - 1/4 inci × 6 - 1/4 inci)

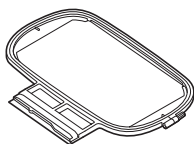
Utilizați-l atunci când brodați caractere sau modele interconectate sau combinate ori atunci când brodați modele mari.



#### Mare (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci)

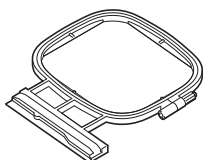
Utilizați-l când brodați modele între 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci) și 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci).



#### Mediu (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci)

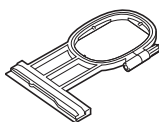
Utilizați-l atunci când brodați modele mai mici de 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci).



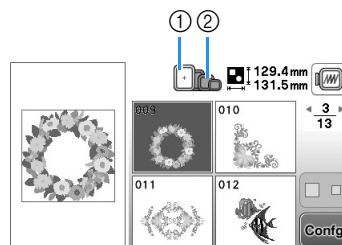
#### Mic (comercializat separat în cazul anumitor modele)

Suprafață de brodat 2 cm × 6 cm (1 inci × 2 - 1/2 inci)

Utilizați-l atunci când brodați modele de dimensiuni mici, cum ar fi ecusoane nominale.



Pot fi utilizate și alte gherghefuri opționale. Dacă optați pentru gherghefuri care nu sunt afișate pe ecran, aveți grijă să verificați dimensiunea proiectată pentru suprafața de brodat a gherghefului opțional. Consultați-vă cu dealerul autorizat Brother în ceea ce privește compatibilitatea gherghefurilor. Selectați un gherghef ușor mai mare decât modelul. Opțiunile de gherghefuri incluse sunt afișate pe ecran.



- ① Evidențiat: Se poate utiliza
- ② Umbrat: Nu se poate utiliza

## ATENȚIE

- Dacă utilizați un gherghef prea mic, piciorușul presor se poate lovi de gherghef în timpul cusutului și poate provoca vătămări corporale sau deteriorarea mașinii.

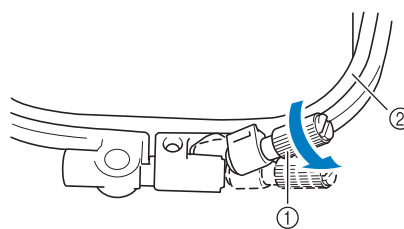
### Introducerea materialului textil



#### Notă

- Dacă materialul textil nu este bine fixat în gherghef, modelul broderiei va fi realizat nesatisfăcător. Introduceți materialul textil pe o suprafață plană și întindeți cu atenție materialul în gherghef. Urmați pașii de mai jos pentru a introduce corect materialul textil.

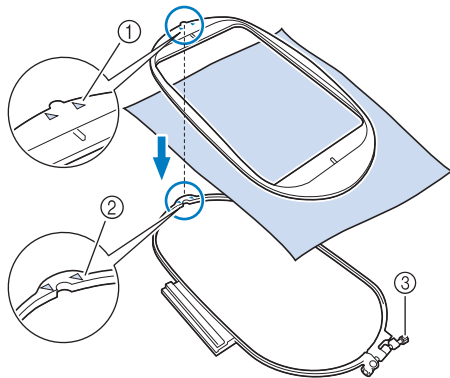
- 1 Ridicați și desfaceți șurubul de reglare a gherghefului, apoi scoateți cadrul interior.



- ① Șurub de reglare a gherghefului
- ② Cadru interior

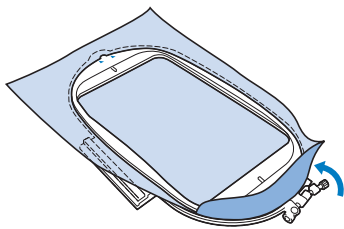
**2 Puneți materialul textil cu fața în sus pe partea superioară a cadrului exterior.**

Reintroduceți cadrul interior asigurându-vă că aliniați marcajul  $\triangle$  al cadrului interior cu marcajul  $\nabla$  al cadrului exterior.



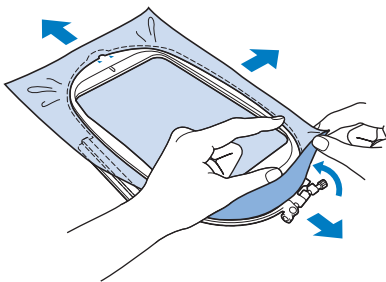
- ① Marcaj  $\triangle$  cadru interior
- ② Marcaj  $\nabla$  cadru exterior
- ③ Șurub de reglare a gherghefului

**3 Strângeți ușor șurubul de reglare a gherghefului, apoi întindeți bine materialul prin tragerea acestuia de pe margini și din colțuri. Nu slăbiți șurubul.**

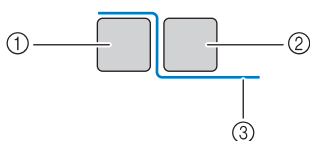


**4 Întindeți bine, dar cu atenție materialul și strângeți șurubul de reglare a gherghefului pentru a împiedica materialul să se lase după ce a fost întins.**

- După ce ați tras de material, asigurați-vă că acesta este bine întins.



- Asigurați-vă că, înainte de a începe să brodați, cadrele interior și exterior sunt uniforme.

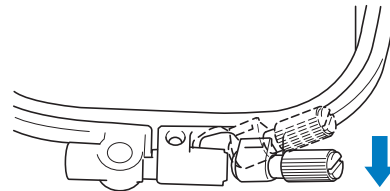


- ① Cadru exterior
- ② Cadru interior
- ③ Material textil

**De reținut**

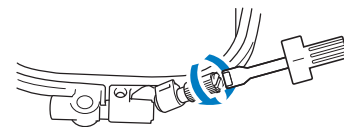
- După ce ați întins materialul, lovirea ușoară a acestuia trebuie să scoată un sunet ca de tobă.
- Întindeți materialul din toate cele patru colțuri și de pe toate patru marginile. În timp ce întindeți materialul, strângeți șurubul de reglare a gherghefului.

**5 Reduceți șurubul de reglare a cadrului în poziția sa inițială.**



**De reținut**

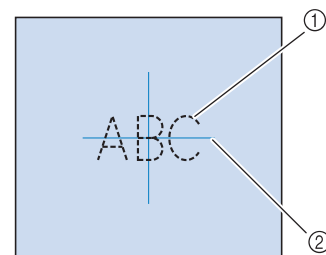
- Puteți utiliza șurubelnița inclusă atunci când desfaceți sau strângeți șurubul de reglare a gherghefului.



**Utilizarea foii de brodat**

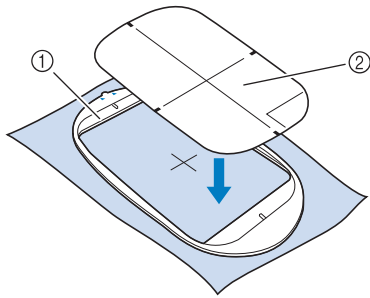
Dacă doriți să brodați un model într-un loc special, folosiți foaia de brodat împreună cu ghergheful.

**1 Cu ajutorul creței, marcați zona de material unde doriți să brodați.**



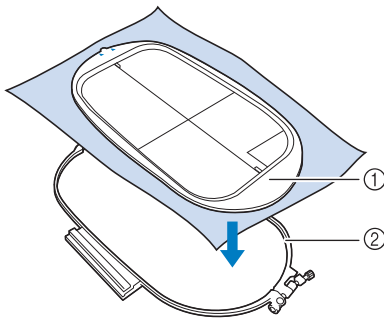
- ① Model de broderie
- ② Semn

- 2** Așezați foaia de brodat pe cadrul interior. Aliniați liniile de ghidare de pe foaia de brodat cu marcajul pe care l-ați trasat pe material.



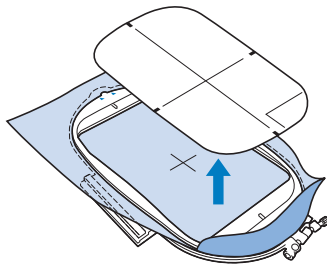
- ① Cadru interior  
② Linie de ghidare

- 3** Întindeți cu atenție materialul astfel încât să nu existe pliuri sau încrêțituri și apăsați cadrul interior în cadrul exterior.



- ① Cadru interior  
② Cadru exterior

- 4** Îndepărtați foaia de brodat.

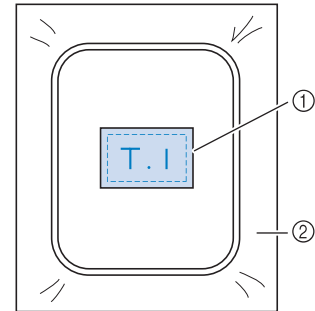


## Brodarea materialelor de mici dimensiuni sau pe marginile materialului

Utilizați un stabilizator de brodat pentru un plus de susținere. După brodare, îndepărtați stabilizatorul cu atenție. Atașați stabilizatorul așa cum se arată în exemplele următoare. Recomandăm utilizarea unui stabilizator pentru brodare.

### ■ Brodarea pe materiale de mici dimensiuni

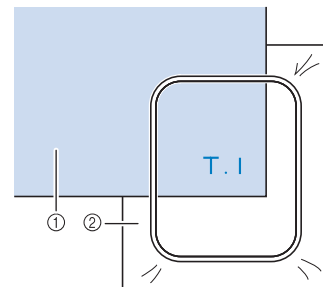
Utilizați un spray cu adeziv temporar pentru a lipi bucata mică de material pe bucata mai mare din gherghef. Dacă nu doriți să folosiți spray adeziv temporar, fixați materialul stabilizator cu o cusătură de înșăilare.



- ① Material textil  
② Stabilizator

### ■ Brodarea marginilor sau colțurilor

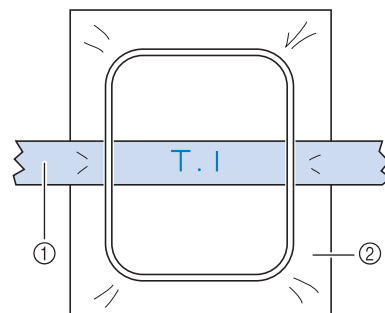
Utilizați un spray cu adeziv temporar pentru a lipi bucata mică de material pe bucata mai mare din gherghef. Dacă nu doriți să folosiți spray adeziv temporar, fixați materialul stabilizator cu o cusătură de înșăilare.



- ① Material textil  
② Stabilizator

### ■ Brodarea panglicilor sau a benzii

Fixați cu o bandă dublu-adezivă sau cu spray adeziv temporar.



- ① Panglică sau bandă  
② Stabilizator



## Fixarea gherghefului

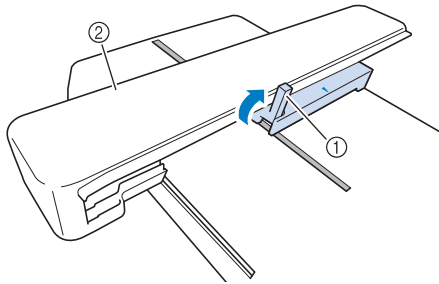


### Notă

- Înfilați și introduceți bobina înainte de a atașa ghergheful, asigurându-vă că utilizați firul de bobină recomandat.

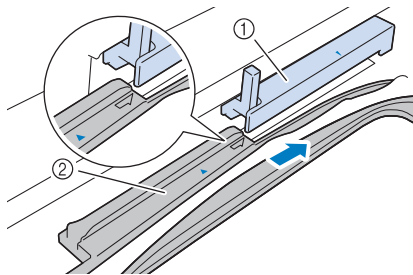
1 Apăsați pe (butonul de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.

2 Ridicați pârghia de asigurare a gherghefului.



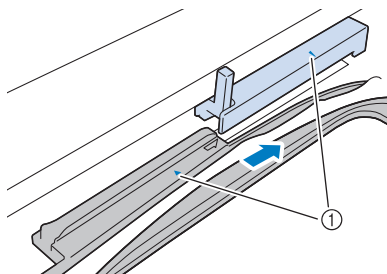
- ① Pârghie de asigurare a gherghefului  
② Transportor

3 Aliniați ghidajul de pe gherghef cu marginea dreaptă a suportului pentru gherghef.



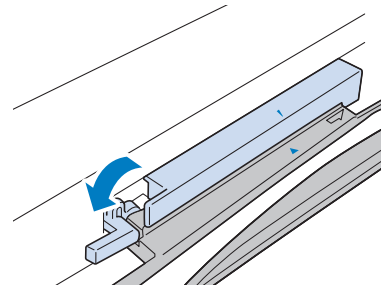
- ① Suport de gherghef  
② Ghidaj gherghef

4 Glisați ghergheful în suport, asigurându-vă că aliniați săgeata de pe gherghef cu cea de pe suport.



- ① Săgeata

5 Coborâți pârghia de asigurare a gherghefului astfel încât să fie la același nivel cu cadrul, pentru a fixa ghergheful în suportul dedicat acestuia.



## ⚠ ATENȚIE

- Dacă pârghia de asigurare a gherghefului nu este coborâtă, este afișat mesajul următor. Nu puteți începe să coaseți până când nu coborâți pârghia de asigurare a cadrului.

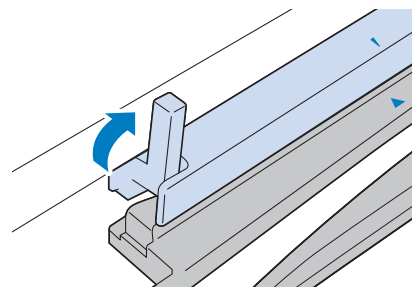
Asigurați-vă că ghergheful este deplasat cât mai în spate posibil.  
BLOCAȚI PÂRGHIA DE FIXARE A GHERGHEFULUI.

OK

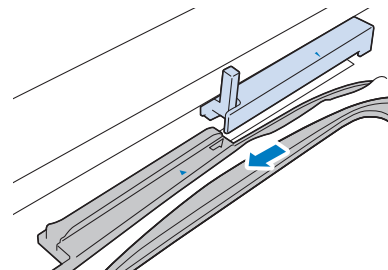
### ■ Scoaterea gherghefului

1 Apăsați pe (butonul de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.

2 Ridicați pârghia de asigurare a gherghefului.



3 Trageți ghergheful către dvs.



B

ÎNCEPEREA BRODĂRII

## Selectarea modelelor de broderie

### Informații privind drepturile de autor

Modelele stocate în memoria mașinii sunt exclusiv pentru uz propriu. Orice utilizare în cadru public sau în scop comercial a modelelor protejate de drepturile de autor constituie o încălcare a legii drepturilor de autor și este strict interzisă.

### Tipurile de modele de broderie


Există numeroase modele de broderii cu caractere și decorative stocate în memoria aparatului (consultați „Catalog cu modele de broderii” pentru o colecție completă de modele din memoria aparatului). Puteți utiliza și modele de pe unitatea de memorie flash USB (comercializate separat).

- Pentru detalii referitoare la modelele de broderie, consultați secțiunea „Vizualizarea ecranului LCD” la pagina B-9.

### Selectarea unui model de broderie

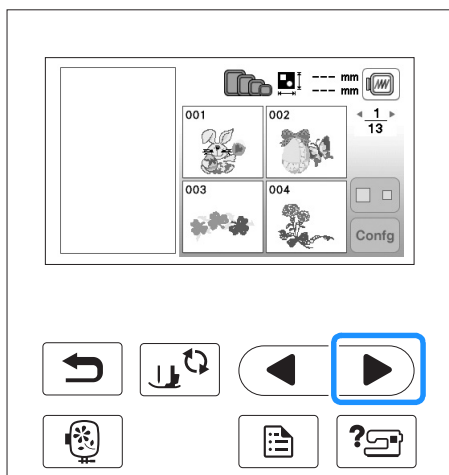
Selectați un model simplu integrat în mașină și brodați în scopuri de testare.

#### 1 Apăsați pe din ecranul de selectare a tipului de model.

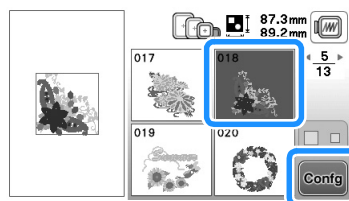
- Odată ce mașina a terminat inițializarea și transportorul s-a deplasat în poziția de pornire, va fi afișat ecranul de selectare a tipului de model. Dacă este afișat un alt ecran, apăsați pe  pentru a afișa ecranul de mai jos.



#### 2 Apăsați pe sau pe pentru a afișa modelul dorit pe ecran. Apăsați de 4 ori pe în această procedură.

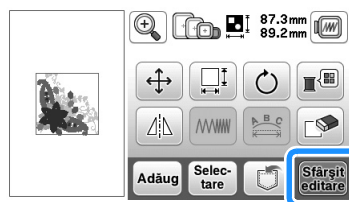


#### 3 Apăsați pe și apoi pe .



→ Este afișat ecranul de editare a modelelor.

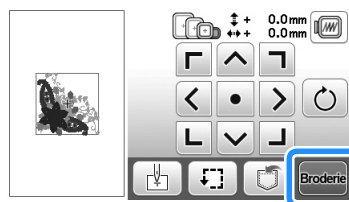
#### 4 Apăsați pe .



→ Este afișat ecranul de setări pentru broderie.

#### 5 Apăsați pe .

- Confirmați poziția modelului de cusut, consultând „Confirmarea poziției modelului” la pagina B-35.



→ Este afișat ecranul de broderie.

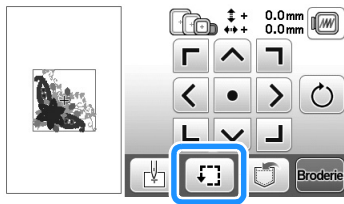
## Confirmarea poziției modelului


În mod normal, modelul este poziționat în centrul gherghelului. Dacă modelul trebuie repositionat pentru o mai bună așezare pe articolul de îmbrăcăminte, puteți verifica disponerea înainte de a începe să brodați.

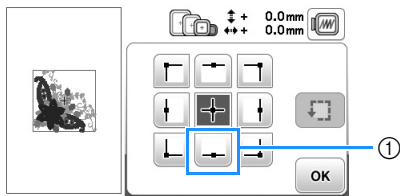
### Verificarea poziției modelului

Gherghelul se deplasează și afișează poziția modelului. Observați cu atenție gherghelul, pentru a vă asigura că modelul va fi cusut în locul potrivit.

1 Apăsați pe  din ecranul de setări pentru brodare.




2 Din , apăsați tasta pentru poziția pe care doriți s-o verificați.

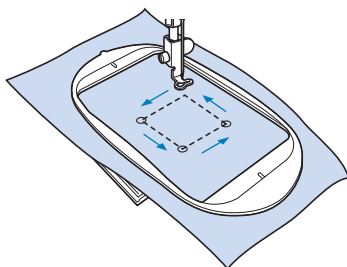


① Poziție selectată

→ Acul se va deplasa până la poziția selectată de pe model.

### De reținut

- Pentru a vedea întreaga zonă de brodare, apăsați pe . Gherghelul se deplasează și afișează poziția zonei de brodare.




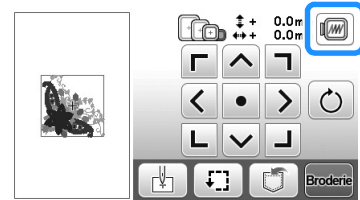
## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul este sus în timp ce gherghelul se mișcă. Dacă acul este coborât, acesta se poate rupe și cauza vătămări corporale.

3 Apăsați pe .


### Previzualizarea modelului selectat

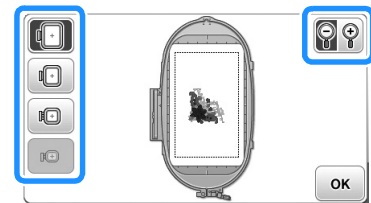
1 Apăsați pe .







→ Este afișată o imagine a modelului, așa cum va fi acesta brodat.


2 Apăsați pe  pentru a selecta gherghelul utilizat în previzualizare.

- Ghergheturile afișate cu gri deschis nu pot fi selectate.
- Apăsați pe  pentru a mări imaginea modelului.
- Modelul poate fi cusut așa cum apare în afișajul următor.



### ■ Dimensiunile de ghergheturi afișate pe ecran

Afișaj	Tip gherghet și zonă de brodare
	<b>Gherghet foarte mare</b> 26 cm × 16 cm (10-1/4 inci × 6-1/4 inci)
	<b>Gherghet mare (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 18 cm × 13 cm (7 inci × 5 inci)
	<b>Gherghet mediu (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci)
	<b>Gherghet mic (comercializat separat în cazul anumitor modele)</b> 2 cm × 6 cm (1 inci × 2-1/2 inci)

3 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul inițial.

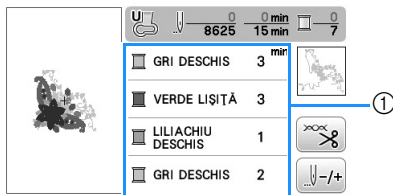
## Brodarea

După finalizarea operațiunilor preliminare, puteți începe să brodați. Această secțiune descrie etapele ce trebuie urmate pentru brodere și adăugarea aplicațiilor.


### Brodarea unui model

Modelele de broderie sunt executate cu schimbarea firului după fiecare culoare.

#### 1 Pregătiți firul de brodat în culoarea afișată pe ecran.



① Ordinea culorilor la brodere

- Setul de numere de culori de fir afișat pentru culorile de fir poate fi modificat. Apăsați pe , apoi modificați setarea din ecranul de setări. Pentru detalii, consultați secțiunea „Schimbarea afișării culorii firului” la pagina B-37.

#### 2 Setăți firul pentru brodere și înfilați acul.

- Consultați secțiunile „Înfilarea firului superior” la pagina B-19 și „Înfilarea acului” la pagina B-21.

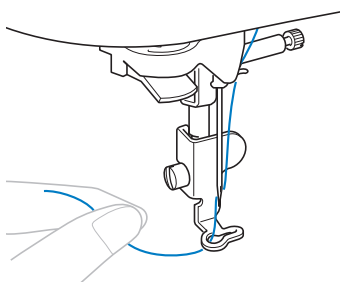


#### Notă

- Înainte de a utiliza dispozitivul de înfilare a acului, nu uitați să coborâți piciorușul presor.

#### 3 Treceți firul prin orificiul piciorușului pentru brodat și țineți-l bine în mâna stângă.

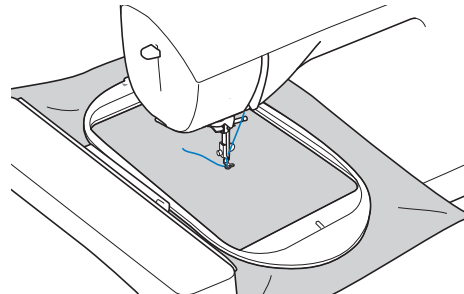
Nu întindeți firul prea tare, ci lăsați-l puțin slăbit.



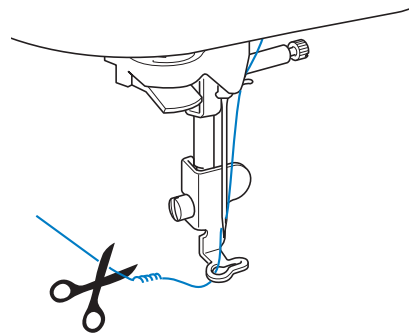
### ⚠ ATENȚIE

- Dacă firul este întins prea tare, este posibil ca acul să se rupă sau să se îndoie.
- În timpul cusutului, aveți grijă să nu loviți transportorul cu mâinile sau cu alte obiecte. Modelul s-ar putea alinia incorect.

#### 4 Coborâți piciorușul presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați. După 5-6 puncte de cusătură, apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.



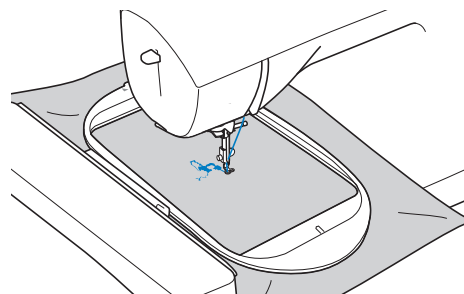
#### 5 Tăiați excesul de fir de la capătul cusăturii. În cazul în care capătul cusăturii se află sub piciorușul presor, ridicați-l pe acesta din urmă, după care tăiați excesul de fir.



- Dacă firul este lăsat netăiat la începutul cusăturii, acesta se poate prinde în cusătură pe măsură ce continuați brodarea modelului, fapt ce ar face foarte dificilă tăierea firului după finalizarea modelului. Tăiați firul la început.

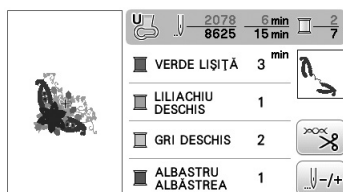
#### 6 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.

→ Coaserea se oprește automat cu întărire după ce s-a terminat una dintre culori. Dacă a fost setată tăierea automată a firului, acesta este tăiat.



#### 7 Scoateți firul pentru prima culoare din mașină. Înfilați mașina cu culoarea următoare.

## 8 Repetați aceiași pași pentru brodarea culorilor rămase.



→ După ce și ultima culoare este cusută, pe ecran va fi afișat un mesaj care informează că brodarea s-a terminat. Apăsați pe **OK** și afișajul va reveni la ecranul inițial.

## 9 Tăiați firul în exces pentru culoarea adecvată.

### Schimbarea afișării culorii firului

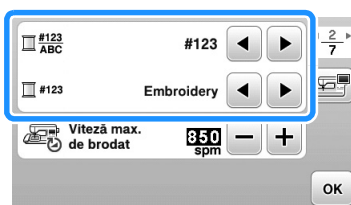
Puteți afișa numele culorilor firului sau numărul firului pentru brodat.

#### De reținut

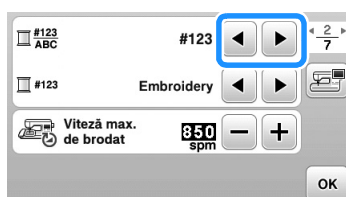
- Culorile de pe ecran pot diferi ușor față de culorile efective ale mosoarelor.

### 1 Apăsați pe .

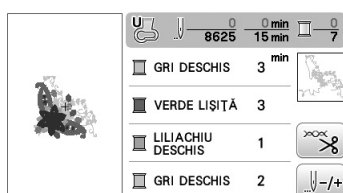
### 2 Utilizați sau de pe panoul de control pentru a afișa selecțiile de culoare a firelor.



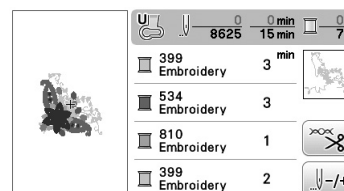
### 3 Utilizați sau pentru a selecta numele culorilor firelor sau numărul firului pentru brodat.



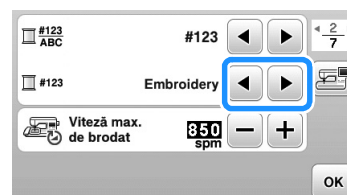
### Nume culoare fir



### Număr fir



### 4 Dacă este afișat numărul de fir „#123”, utilizați sau pentru a selecta dintre cele șase mărci de fire pentru brodat ilustrate mai jos.



#### Embroidery (fir de poliester)

- 399 Embroidery
- 534 Embroidery
- 810 Embroidery
- 399 Embroidery

#### Country (fir de bumbac)\*

- 706 Country
- 483 Country
- 133 Country
- 706 Country

#### Madeira Poly (fir de poliester)

- 1860 Madeira Poly
- 1879 Madeira Poly
- 1911 Madeira Poly
- 1860 Madeira Poly

#### Madeira Rayon

- 1085 Madeira Rayon
- 1298 Madeira Rayon
- 1031 Madeira Rayon
- 1085 Madeira Rayon

#### Sulky

- 1218 Sulky
- 1503 Sulky
- 1121 Sulky
- 1218 Sulky

#### Robison-Anton (fir de poliester)

- 9126 R-A Poly
- 5751 R-A Poly
- 9016 R-A Poly
- 9126 R-A Poly

\* În funcție de țară sau de zonă, se comercializează un fir de poliester care imită bumbacul.

### 5 Apăsați pe **OK**.





# AneXă

Această secțiune oferă informații importante pentru utilizarea acestei mașini. Vă rugăm să citiți această secțiune pentru a găsi sfaturi de depanare, precum și modalitățile de a păstra mașina în perfectă stare de funcționare.

În această secțiune, numerele de pagini încep cu litera „A”.

## **Capitolul1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE.....A-2**

---

# Capitolul 1 ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE

## Îngrijire și întreținere

### Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator.

Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică.

Dacă survin probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea volantului sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Precauții legate de depozitarea mașinii

Nu depozitați mașina în niciuna dintre locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- Expusă la variații extreme de temperatură
- Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- În apropierea unei flăcări, unui încălzitor sau unui aparat de aer condiționat
- În aer liber sau expusă la lumina solară directă
- Expusă la medii extrem de prăfoase sau uleioase



#### Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a acestei mașini, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

### Curățarea ecranului LCD

Dacă ecranul este murdar, ștergeți-l ușor cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizați solvenți organici sau detergenți.



#### Notă

- Nu ștergeți ecranul LCD cu o lavetă umedă.



#### De reținut

- Ocazional, pe ecranul LCD se poate forma condens sau acesta se poate aburi; acest lucru nu reprezintă totuși o defecțiune. După un timp, aburirea va dispărea.

### Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii este murdară, umeziți puțin o lavetă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți cu ea suprafața mașinii. După ce ați curățat o dată suprafața mașinii cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare electrică; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

### Curățarea suportului suveicii

Dacă se adună scame și praf în suveică, vor fi afectate performanțele de cusut; din acest motiv, suveica trebuie curățată în mod regulat.

- 1 Apăsați pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Opriți mașina.
- 3 Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.

## ⚠ ATENȚIE

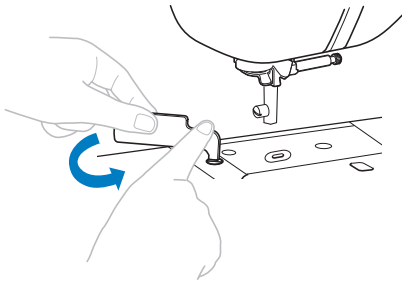
- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare electrică; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

- 4 Scoateți acul și piciorușul pentru brodat.
  - Pentru detalii, consultați „Înlocuirea acului” din secțiunea „Operațiuni de bază” și „Înlocuirea piciorușului pentru brodat” la pagina A-5.
- 5 Scoateți unitatea de brodat.
- 6 Demontați capacul plăcii acului.

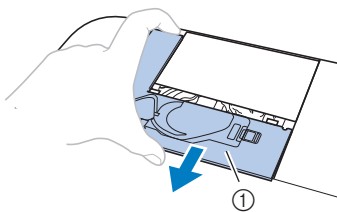


### ■ Dacă există un șurub în capacul plăcii acului

- 1 Utilizați șurubelnița în formă de L (sau de disc) pentru a scoate șurubul din capacul plăcii acului.



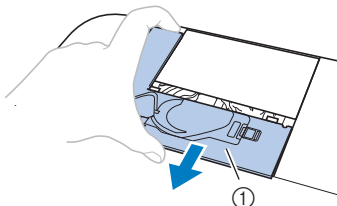
- 2 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

### ■ Dacă nu există un șurub în capacul plăcii acului

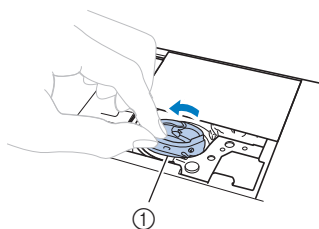
- 1 Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



① Capacul plăcii acului

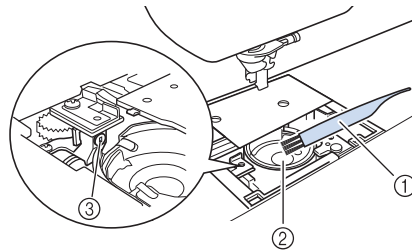
### 7 Scoateți suveica.

- Prindeți suveica și scoateți-o în afară.



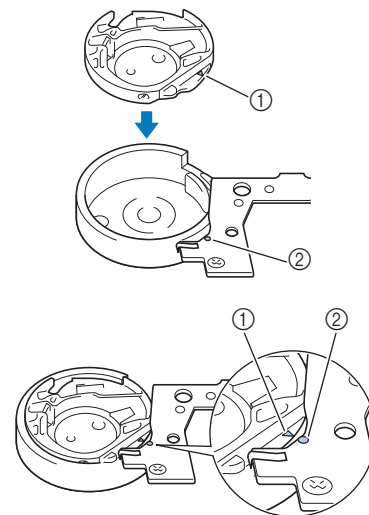
① Suveică

- 8 Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii sau de pe senzorul de rupere a firului bobinei și din jur.

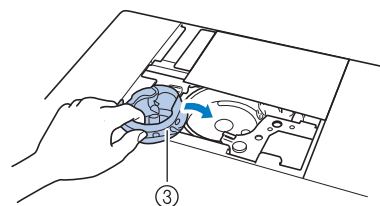


- ① Perie pentru curățat
  - ② Suport suveică
  - ③ Senzor de rupere fir bobină
- Nu lubrifiați suveica.

- 9 Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe aceasta să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



- Aliniați marcajele ▲ și ●.



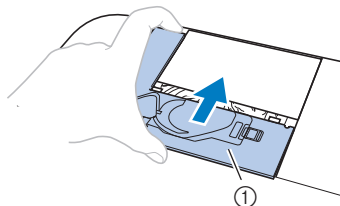
- ① marcajul ▲
- ② marcajul ●
- ③ Suveică

- Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniat înainte de a monta suveica.

A

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE

- 10** Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său.

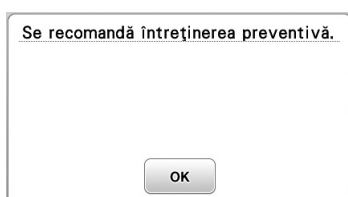


① Capacul plăcii acului

## ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de cusut. Pentru o suveică nouă, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe.

## Despre mesajul de întreținere



Odată ce acest mesaj este afișat, se recomandă să duceți mașina la un dealer autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Deși mesajul va dispărea, iar mașina va continua să funcționeze odată ce apăsați pe **OK**, mesajul va mai fi afișat de câteva ori până la efectuarea operației de întreținere corespunzătoare.

Vă rugăm să vă faceți timp pentru a dispune efectuarea întreținerii de care mașina are nevoie odată cu afișarea acestui mesaj. Acești pași ajută în a vă asigura că beneficiați de ore de funcționare a mașinii continuu, neîntrerupt pe viitor.

## Ecranul tactil funcționează defectuos

Dacă ecranul nu răspunde corect atunci când atingeți o tastă (aparatul nu execută operația sau execută o altă operație), urmați pașii de mai jos pentru a face reglajele corespunzătoare.

- 1** Ținând degetul pe ecran, rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



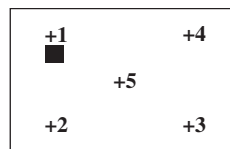
→ Este afișat ecranul de reglare a ecranului tactil.

- 2** Atingeți ușor centrul fiecărui +, în ordine, de la 1 la 5.



### Notă

- Nu apăsați prea tare pe ecran. În caz contrar se pot produce deteriorări.



- 3** Rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



### Notă

- Dacă ați terminat cu reglarea ecranului și acesta tot nu răspunde sau dacă nu puteți efectua reglajele, contactați dealerul autorizat Brother.

## Semnale sonore de funcționare

De fiecare dată când apăsați o tastă, veți auzi un semnal sonor. Dacă efectuați o operațiune greșită, veți auzi două sau patru semnale sonore.

### ■ Dacă apăsați o tastă (operațiune corectă)

Se aude un semnal sonor.

### ■ Dacă efectuați o operațiune greșită


Se aud două sau patru semnale sonore.

### ■ Dacă mașina se blochează, de exemplu deoarece firul este încurcat

Mașina emite semnale sonore timp de patru secunde și apoi se oprește automat.

Înainte de a continua să coaseți, nu uitați să verificați cauza erorii și să o remediați.

## ■ Dezactivarea semnalelor sonore





- 1 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.
- 2 Afișați pagina 5.
- 3 Setați „Alarmă” pe „OFF.”

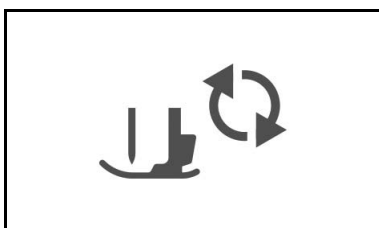


## Înlocuirea piciorușului pentru brodat

### ⚠ ATENȚIE

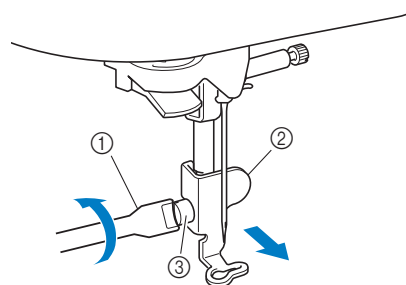
- Utilizați numai piciorușe pentru brodat concepute special pentru această mașină. Utilizarea oricărui alt picioruș pentru brodat poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Apăsați pe .
  - Când este afișat mesajul „Se coboară automat piciorușul presor?” pe ecranul LCD, apăsați pe  pentru a continua.
  - Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .



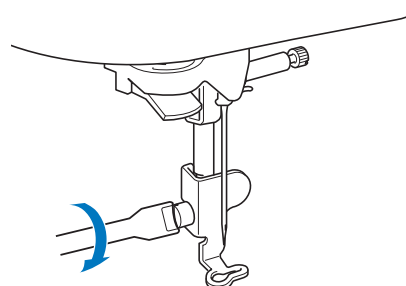
- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.


- 4 Utilizați șurubelnița inclusă pentru a slăbi șurubul piciorușului pentru brodat și apoi scoateți piciorușul pentru brodat.



- ① Șurubelniță
- ② Picioruș pentru brodat
- ③ Șurubul piciorușului pentru brodat

- 5 Mențineți piciorușul pentru brodat în poziție cu mâna dreaptă, apoi utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge șurubul piciorușului pentru brodat.



- 6 Coborâți încet pârghia piciorușului presor.
- 7 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a verifica dacă piciorușul pentru brodat este atașat bine.
- 8 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

A

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE

## Depanarea

Dacă mașina nu mai funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos. Puteți rezolva personal majoritatea problemelor. Dacă aveți nevoie de ajutor suplimentar, Brother Solutions Center vă oferă cele mai recente răspunsuri la întrebări frecvente și sfaturi de depanare. Vizitați-ne la „ <http://support.brother.com/> ”. Dacă problema persistă, contactați dealerul Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Lista modurilor de manifestare

#### ■ Pregătirea

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Acul nu poate fi înfilat.</b>	Acul nu este în poziția corectă.	Apăsați butonul „Poziționare ac” pentru a ridica acul.	B-4
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-23
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-19
	Cârligul dispozitivului de înfilare a acului este îndoit și nu trece prin urechea acului.	Contactați dealerul autorizat sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
	Pârghia dispozitivului de înfilare a acului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția sa inițială.	Contactați dealerul autorizat sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
<b>Piciorușul presor nu poate fi coborât cu ajutorul pârghiei dedicate.</b>	Piciorușul presor a fost ridicat cu ajutorul butonului „Ridicare picioruș presor”.	Apăsați butonul „Ridicare picioruș presor” pentru a coborî piciorușul presor.	B-4
<b>Firul bobinei nu se înfășoară corect pe bobină.</b>	Firul nu este trecut corect prin conducătorul de fir pentru bobinare.	Treceți corect firul prin conducătorul de fir pentru bobinare.	B-16
	Firul derulat nu a fost înfășurat corect pe bobină.	Înfășurați firul derulat de 5 sau 6 ori pe bobină, în sensul acelor de ceasornic.	B-16
	Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	Așezați bobina goală pe ax și rotiți-o lent până când o auziți că anclanșează în poziție.	B-14
<b>În timpul rotirii bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul bobinatorului.</b>	Nu ați înfășurat corespunzător firul pe bobină. La înfășurarea inițială a firului pe bobină, acesta nu este introdus corespunzător în elementele conductoare.	După ce îndepărtați firul înfășurat sub suportul bobinatorului, înfășurați corect firul pe bobină. Uрмаți imaginile desenate pe partea superioară a mașinii pentru ajutor la înfilarea mașinii pentru bobinare.	B-14
<b>Firul bobinei nu poate fi tras în sus.</b>	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-17
<b>Nu se afișează nimic pe ecranul LCD.</b>	Înterupătorul principal nu este pornit.	PORNIȚI comutatorul principal.	B-8
	Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică.	B-8
<b>Ecranul LCD este aburit.</b>	Pe ecranul LCD s-a format condens.	După un timp, aburirea va dispărea.	–
<b>Tastele de operare nu răspund la comenzi.</b>	Tastele sunt apăstate cu mânuși pe mâini. Tastele sunt apăstate cu unghia. S-a utilizat un stilou tactil non-electrostatic.	Atingeți tastele de operare direct, cu degetele.	B-12
<b>Tastele de operare nu răspund sau sensibilitatea este prea mare.</b>	Sensibilitatea tastelor de operare nu este setată pentru utilizator.	Reglați sensibilitatea tastelor de operare.	B-12

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Lampa de cusut nu se aprinde.</b>	Lampa de cusut este deteriorată.	Contactați dealerul autorizat sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.	–
	„Luminozitate” este setat pe „OFF” în ecranul de setări.	Modificați setarea pe „ON”.	B-11
<b>Unitatea de brodată nu funcționează.</b>	Unitatea de brodată nu este atașată corect.	Reatașați corect unitatea de brodată.	B-26
	Ghergheful a fost atașat înainte ca unitatea să fi fost inițializată.	Demontați ghergheful și efectuați apoi corect procesul de inițializare.	B-27

## ■ În timpul brodatii

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Mașina nu funcționează.</b>	Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	Apăsați butonul „Start/Stop”.	B-4
	Axul bobinatorului este împins spre dreapta.	Deplasați spre stânga axul bobinatorului.	B-14
	Nu este selectat niciun model.	Selectați un model.	B-34
	Picioarușul presor nu a fost coborât.	Coborâți picioarușul presor.	B-2
	Pârghia de asigurare a gherghefului nu a fost coborâtă.	Coborâți pârghia de asigurare a gherghefului după instalarea gherghefului.	B-33
<b>Acul se rupe.</b>	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-23
	Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	Strângeți șurubul de fixare a acului.	B-23
	Acul este întors sau îndoit.	Înlocuiți acul.	B-23
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați informațiile despre acul și firul de utilizat.	B-23
	Firul superior este prea tensionat.	Reglați tensiunea firului.	–
	Capacul pentru mosor este așezat incorect.	Consultați metoda de atașare a capacului pentru mosor, apoi reatașați capacul pentru mosor.	B-14
	Există zgârieturi în jurul fantei din placa acului.	Înlocuiți placa acului sau consultați dealerul autorizat Brother.	–
	Există zgârieturi în jurul fantei din picioarușul presor.	Înlocuiți picioarușul presor sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-5
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Acul este defect.	Înlocuiți acul.	B-23
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-14
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-19
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-17
Picioarușul pentru brodat este atașat incorect.	Atașați corect picioarușul pentru brodat.	A-5	
<b>Acul se rupe.</b>	Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	Atașați stabilizatorul.	B-29
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-14

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Firul superior se rupe.</b>	Mașina nu este înfilată corect (se utilizează capacul nepotrivit pentru mosor, capacul pentru mosor este slăbit, firul nu prinde în conducătorul de fir al tijeii acului etc.)	Reînfilati corect mașina.	B-19
	Se utilizează un fir înnodat sau încurcat.	Desfaceți nodurile și descurcați firul.	–
	Firul superior este prea tensionat.	Reglați tensiunea firului.	–
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul încurcat și scoateți-l din suportul suveicii etc.	A-2
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-23
	Există zgârieturi lângă orificiul din piciorușul pentru brodat.	Înlocuiți piciorușul pentru brodat sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-5
	Există zgârieturi pe suveică.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați informațiile despre acul și firul de utilizat.	B-23
	În timpul brodării, firul s-a înnodat sau s-a încurcat.	Reînfilati firele superior și inferior.	B-17, B-19
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-14
<b>Firul este încurcat pe spatele materialului.</b>	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina. Asigurați-vă că piciorușul pentru brodat se află în poziția ridicată atunci când înfilati mașina, astfel încât firul superior să capete tensiunea corectă.	B-19
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați informațiile despre acul și firul de utilizat.	B-23
<b>Firul superior este prea tensionat.</b>	Firul bobinei a fost instalat greșit.	Instalați corect firul bobinei.	B-17
<b>Firul bobinei se rupe.</b>	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-17
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-17
	Există zgârieturi pe bobină sau aceasta nu se rotește corect.	Înlocuiți bobina.	B-14
	Firul este încurcat.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul încurcat și scoateți-l din suportul suveicii etc.	A-2
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-14
<b>Materialul se încrețește.</b>	Firul superior sau bobina este înfilată greșit.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati-o corect.	B-19
	Capacul pentru mosor este așezat incorect.	Consultați metoda de atașare a capacului pentru mosor, apoi reatașați capacul pentru mosor.	B-14
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
<b>Puncte de cusătură lipsă</b>	Mașina este înfilată incorect.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati-o corect.	B-19
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
	Acul a fost instalat incorect.	Reinstalați corect acul.	B-23
	Acul este uzat/deteriorat.	Înlocuiți acul.	B-23
	Sub placa acului s-au acumulat praf sau scame.	Îndepărtați praful sau scamele cu ajutorul periei.	A-2

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Nu există nicio cusătură	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați corect bobina.	B-17
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-19
Sunet ascuțit în timpul cusutului	În suportul suveicii s-au prins bucăți de fir.	Curățați suportul suveicii.	A-2
	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-19
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-14
	Există găuri de ac sau urme de fricțiune în suportul suveicii.	Înlocuiți suveica sau consultați dealerul autorizat Brother.	A-2
Acul intră în contact cu placa acului.	Șurubul de fixare a acului este slăbit.	Strângeți bine șurubul de fixare a axului. Dacă acul este îndoit sau bont, înlocuiți-l cu unul nou.	B-23
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
Volantul se rotește cu dificultate.	Firul este încurcat în suveică.	Îndepărtați firul încurcat din suveică. Reinstalați suveica, astfel încât aceasta să fie poziționată corect.	A-2

## ■ După brodare

Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
Tensiunea firului este incorectă.	Înfilarea superioară este incorectă.	Verificați pașii pentru înfilarea mașinii și reînfilati mașina.	B-19
	Bobina este așezată incorect.	Reașezați bobina.	B-17
	Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	Consultați informațiile despre acul și firul de utilizat.	B-23
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	-
	Firul este înfășurat incorect pe bobină.	Utilizați o bobină înfășurată corect.	B-17
	Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	Înlocuiți acul.	B-23
	Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	Bobinele necorespunzătoare nu vor funcționa corect. Utilizați numai o bobină concepută special pentru această mașină.	B-14
Modelul broderiei nu este cusut corect.	Firul este răsucit.	Utilizați foarfeci etc. pentru a tăia firul răsucit și scoateți-l din suveică etc.	-
	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	-
	Materialul nu a fost introdus corect în gherghef (materialul era neîntins etc.).	Dacă materialul nu este întins în gherghef, modelul poate ieși nereșit sau acesta poate fi strâns. Așezați materialul corect în gherghef.	B-30
	Nu s-a atașat un material stabilizator.	Utilizați întotdeauna un material stabilizator, în special în cazul materialelor elastice, ușoare, cu textură groasă sau care cauzează frecvent strângerea modelului. Contactați dealerul autorizat Brother pentru stabilizatorul corect.	B-29
	În apropierea mașinii a fost amplasat un obiect de care transportorul sau ghergheful s-a lovit în timpul cusutului.	Dacă ghergheful se lovește de ceva în timpul cusutului, modelul nu va ieși corect. Nu amplasați niciun obiect în zona în care ghergheful se poate lovi de acesta în timpul cusutului.	B-28




Mod de manifestare	Cauză probabilă	Soluție	Referință
<b>Modelul broderiei nu este cusut corect.</b>	Materialul care depășește marginile gherghelului interferează cu brațul de cusut, astfel că unitatea de brodare nu se poate mișca.	Reintroduceți materialul în gherghef astfel încât excesul de material să fie departe de brațul de cusut și rotiți modelul la 180 grade.	B-30
	Materialul este prea greu, așa că unitatea de brodare nu se poate mișca liber.	Puneți o carte mare și groasă sau un obiect similar sub capul brațului pentru a ridica ușor partea grea și mențineți-l drept.	–
	Materialul atârână de pe masă.	Dacă materialul atârână de pe masă în timpul broderii, unitatea de brodare nu se va mișca liber. Amplasați materialul astfel încât să nu atârne de pe masă sau țineți-l pentru a împiedica alunecarea acestuia.	B-28
	Materialul s-a agățat sau s-a prins în ceva.	Opriti mașina și amplasați materialul astfel încât acesta să nu fie agățat sau prins.	–
	Gherghelul a fost îndepărtat în timpul cusutului (de exemplu pentru a reșeza bobina). Piciorușul pentru brodat a fost lovit sau mutat în timpul demontării sau atașării gherghelului sau unitatea de brodare a fost deplasată.	Dacă piciorușul pentru brodat este lovit sau unitatea de brodare este deplasată în timpul cusutului, modelul nu va ieși. Aveți grijă la demontarea sau reatașarea gherghelului în timpul cusutului.	B-33
	Stabilizatorul este atașat incorect, de exemplu este mai mic decât gherghelul.	Atașați corect stabilizatorul.	B-29
<b>Pe suprafața materialului apar bucle în timpul broderii.</b>	Tensiunea firului este setată incorect.	Reglați tensiunea firului.	–
	Combinăția de suveică și fir de bobină este incorectă.	Schimbați suveica sau firul de bobină, astfel încât să se utilizeze combinația corectă.	B-28

## Mesajele de eroare

Dacă sunt efectuate operațiuni eronate, pe ecranul LCD sunt afișate mesaje și indicații privind utilizarea. Urmați instrucțiunile afișate. Dacă apăsați pe  sau dacă efectuați operațiunea corectă în timp ce se afișează un mesaj de eroare, mesajul va dispărea.

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
1	S-a produs o defecțiune. Opriti și reporniți mașina.	Acest mesaj este afișat dacă se produc defecțiuni.
2	Nu poate fi modificată configurația caracterelor.	Acest mesaj este afișat dacă există prea multe caractere și configurația curbată a caracterelor este imposibilă.
3	Nu poate fi schimbat fontul deoarece unele litere nu sunt incluse în fontul selectat.	Acest mesaj apare atunci când fontul modelului de caractere de brodat este schimbat cu unul care nu include caracterele utilizate în model.
4	Nu pot fi recunoscute datele pentru modelul selectat. Datele pot fi corupte. Opriti și reporniți alimentarea.	Acest mesaj apare atunci când încercați să apelați date de model nevalide. Verificați datele modelului, dat fiind faptul că oricare dintre următoarele poate fi cauza. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Datele modelului sunt corupte.</li> <li>• Datele pe care ați încercat să le apelați au fost create folosind un sistem de design date de la alt producător.</li> </ul> Opriti mașina, apoi reporniți-o și readuceți-o în starea sa normală.
5	Verificați și înfilați din nou firul superior.	Acest mesaj este afișat dacă firul superior s-a rupt sau nu este înfilit corect și este apăsat butonul „Start/Stop” etc.
6	Volumul de date este prea mare pentru acest model.	Acest mesaj este afișat atunci când modelele pe care le editați ocupă prea mult spațiu în memorie sau dacă editați prea multe modele pentru memorie.
7	Coborâți pârghia piciorușului presor.	Acest mesaj este afișat dacă butonul „Ridicare picioruș presor” este apăsat în timp ce pârghia piciorușului presor este ridicată/acul este coborât.
8	Nu există memorie suficientă pentru salvare.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și modelul nu poate fi salvat.
9	Nu există memorie suficientă pentru a salva modelul. Ștergeți un alt model?	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și modelul nu poate fi salvat.



	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
10	Se reapelează și reiau datele din memoria anterioară?	Acest mesaj apare dacă aparatul este oprit în timpul brodării, apoi repornit. Apăsăți pe  pentru a readuce mașina la starea (poziția modelului și numărul de cusături) în care se afla când a fost oprită.
11	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de caractere brodat este editat, de exemplu rotit astfel încât nu mai încapă în gherghef.
12	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Nu mai adăugați caractere suplimentare.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de caractere brodat este editat prin adăugarea unei linii astfel încât nu mai încapă în gherghef.
13	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Această funcție nu poate fi utilizată acum.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de caractere brodat este redimensionat sau se comută între scrierea pe verticală/orizontală, devenind astfel prea mare pentru gherghef.
14	Se recomandă întreținerea preventivă.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina necesită întreținere. (pagina A-3)
15	Câmpul modelului selectat se extinde în exteriorul gherghefului.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât ghergheful foarte mare. Reduceți dimensiunea modelului sau selectați un alt model. Acest mesaj este afișat atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât ghergheful selectat când „Vedere id. Gherghef” este setată pe „ON”.
16	Firul bobinei este aproape consumat.	Acest mesaj este afișat când firul bobinei este pe terminate.
17	A fost activat dispozitivul de siguranță al bobinatorului. Firul este încurcat?	Acest mesaj este afișat atunci când bobina este înfășurată, iar motorul se blochează din cauză că firul s-a încurcat etc.
18	 Sania unității de brodare se va mișca. Țineți mâinile etc. la distanță de sanie.	Acest mesaj este afișat înainte ca unitatea de brodare să se deplaseze.
19	Casetele sunt pline. Ștergeți un model.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și este necesară ștergerea unui model.
20	 A fost activat dispozitivul de siguranță. Firul este încurcat? Acul este îndoit?	Acest mesaj este afișat atunci când motorul se blochează în urma încurcării firului sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.
21	Mediul de stocare USB a fost modificat. Nu modificați mediul de stocare USB în timpul citirii.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să selectați un model după ce unitatea de memorie flash USB pe care modelul era salvat a fost schimbată.
22	Este inclus un model care nu poate fi salvat pe mediul de stocare USB. Salvați modelul în memoria mașinii.	În funcție de model, salvarea acestuia pe o unitate de memorie flash USB poate fi imposibilă.
23	Acest model nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este apelat atunci când apălați un model ce nu poate fi utilizat cu această mașină.
24	Acest mediu de stocare USB nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să utilizați suporturi de date incompatibile.
25	Eroare de mediu de stocare USB	Acest mesaj este afișat atunci când survine o eroare cu unitatea de memorie flash USB.
26	Mediul de stocare USB nu este încărcat. Încărcați mediul de stocare USB.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să reapelați sau să salvați un model în timp ce nu este încărcată o unitate de memorie flash USB.
27	F**	Dacă mesajul de eroare „F**” este afișat pe ecranul LCD în timp ce mașina este utilizată, este posibil ca aceasta să funcționeze defectuos. Contactați dealerul autorizat sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

## Specificații

### ■ Mașină de brodat

Element	Specificație
Dimensiuni mașină	Aprox. 480 mm (L) × 300 mm (Î) × 249,4 mm (A) (Aprox. 18-7/8 inci (L) × 11-7/8 inci (Î) × 9-7/8 inci (A))
Greutate mașină	Aprox. 8,6 kg (Aprox. 18,9 livre)
Viteză de brodare	70 - 850 cusături pe minut
Ace	Ace pentru mașini de cusut de uz casnic (HA × 130)

### ■ Unitate de brodare

Element	Specificație
Dimensiuni ale unității de brodare	Aprox. 458 mm (L) × 131,8 mm (Î) × 420,7 mm (A) (Aprox. 18 inci (L) × 5-1/4 inci (Î) × 16-1/2 inci (A))
Dimensiuni mașină cu unitatea de brodare atașată	Aprox. 693 mm (L) × 300 mm (Î) × 420,8 mm (A) (Aprox. 27-1/4 inci (L) × 11-7/8 inci (Î) × 16-1/2 inci (A))
Greutate unitate de brodare	Aprox. 3,5 kg (Aprox. 7,7 livre)

\* Rețineți faptul că unele specificații pot fi modificate fără preaviz.

## Actualizarea software-ului mașinii cu ajutorul unității de memorie flash USB

Puteți utiliza unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza software-ul mașinii.

În momentul în care un program de actualizare este disponibil pe site-ul nostru web, la „ <http://support.brother.com/> ”, vă rugăm să descărcați fișierul(e) urmând instrucțiunile de pe site-ul web și pașii enumerați mai jos.

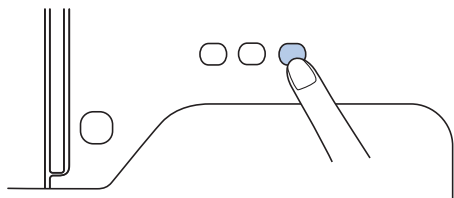
### Notă

- Dacă utilizați unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza software-ul, asigurați-vă că pe aceasta nu mai sunt salvate alte date decât fișierul de actualizare, înainte de a efectua actualizarea.
- Fișierul de actualizare poate fi apelat de pe o unitate de memorie flash USB de orice dimensiune.
- Așteptați câteva secunde până când mașina recunoaște conectarea unității de memorie flash.

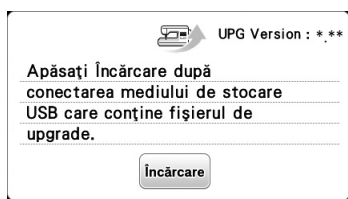
### De reținut

- Când software-ul mașinii este actualizat, modelele de broderie salvate nu vor fi șterse.

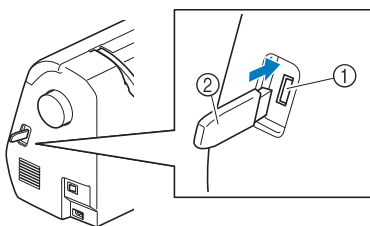
- 1 Porniți mașina în timp ce apăsați și mențineți apăsat (butonul de ridicare a piciorușului presor).



→ Se afișează următorul ecran.



- 2 Introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii. Suportul de date trebuie să conțină numai fișierul de actualizare.



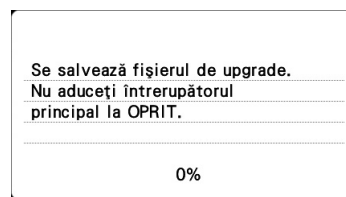
- 1 Port USB
- 2 Unitate de memorie flash USB

### Notă

- Dacă utilizați o unitate de memorie flash USB cu indicator de acces, acesta din urmă va începe să lumineze intermitent după ce suportul de date a fost introdus în mașină, putând dura între 5 și 6 secunde până când dispozitivul este recunoscut. (Durata variază în funcție de unitatea de memorie flash USB.)

- 3 Apăsați pe **Încărcare**.

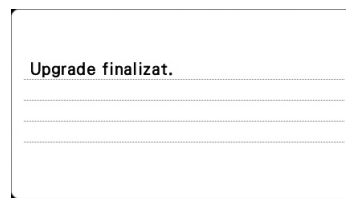
→ Se afișează următorul ecran.



### Notă

- Dacă survine o eroare, va fi afișat un mesaj de eroare tip text. În acest moment, opriți mașina și apoi reluați procedura de la pasul 1.

- 4 Actualizarea este finalizată la afișarea ecranului următor.



- 5 Scoateți unitatea de memorie flash USB după oprirea mașinii, apoi reporniți mașina.

# A

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE

## Index

### A

Ac	
înfîlare	B-21
înlocuire	B-23
stare	B-23
tipuri, dimensiuni și utilizări	B-23
Accesorii	
accesorii opționale	B-6
accesoriile incluse la livrare	B-5
Accesorii opționale	B-6
Actualizare	A-13
Afișarea culorii firului	B-37
Avertizorul sonor	A-4

### B

Bobinarea	B-14
Bobinator	B-2
Brodarea	B-36
afișarea culorii firului	B-37
mărgini sau colțuri	B-32
materiale de mici dimensiuni	B-32
panglici sau bandă	B-32
Butoane de control	B-4
Buton de deblocare	B-27
Buton de poziționare ac	B-4
Butonul „Start/Stop”	B-4
Buton tăietor de fir	B-4

### C

Capac bobină	B-3, B-17
Capac superior	B-2
Capacul plăcii acului	B-3
Conducător de fir pentru înfilarea bobinei	B-2, B-14
Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului	B-3
Conector de alimentare	B-2
Conector port USB	B-2
Curățare	
ecran LCD	A-2
suport suveică	A-2
suprafața mașinii	A-2
Curățarea suprafeței mașinii	A-2

### D

Demontarea suveicii	A-2
Denumirile și funcțiile pieselor	B-2
Depanarea	A-6
Dispozitivul de înfilare a acului	B-21

### E

Ecran LCD	
curățare	A-2
Ecran tactil	B-4

### F

Fante de aerisire	B-2
Fir superior	B-19
Foaie de brodat	B-31

### G

Gherghefuri	
introducere material textil	B-30
îndepărtare	B-33
tipuri	B-30

utilizarea foii de brodat	B-31
---------------------------	------

### I

Instalarea bobinei	B-17
--------------------	------

### Î

Înfîlare	B-19
Înfîlarea acului	B-21
Înfîlarea firului pe bobină	B-14
Înfîlarea manuală a acului	B-22
Îngrijire	A-2
Înlocuire ac	B-23
Înlocuire picioruș presor	A-5
Înlocuirea piciorușului presor	A-5
Întreprător de alimentare	B-2
Întreprător principal	B-2
Întreținere	A-2

### L

LCD	B-4
-----	-----

### M

Mâner	B-2
Mesaje pe LCD	A-10
Mesajele de eroare	A-10
Model broderie	B-36
Model de broderie	B-36
Modele de broderie	
verificarea poziției	B-35
Mosorul pentru firul superior	B-19

### P

Panou de control	B-2, B-4
Pașii de urmat pentru brodare	B-25
Pârghie dispozitiv de înfilare ac	B-2
Placă ac	B-3
Placă conducător de fir	B-2
Plasă de protecție mosor	B-15
Probleme de funcționare	A-6
Proceduri de utilizare	B-13

### R

Rezolvarea problemelor de funcționare	A-6
---------------------------------------	-----

### S

Selectarea modelelor de broderie	B-34
Semnal sonor	A-4
Semnale sonore de funcționare	A-4
Setări	
limbă de afișare	B-12
Stabilizator	B-29
stilou tactil	B-4, B-12
Suport suveică	A-2
Suveică	B-3, B-28

### T

Tasta Asistență	B-4, B-13
Tasta Broderie	B-4
Tasta de probă	B-35
Tasta Imagine	B-35
Tasta Înapoi	B-4
Tasta Pagina anterioară	B-4

Tasta Pagina următoare .....	B-4
Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac .....	B-4
Tasta Setări .....	B-4
Tastele de control .....	B-4
Tăietor de fir .....	B-2
Tipurile de modele de broderie .....	B-34

## U

Unitate de brodare .....	B-3
atașare .....	B-26
îndepărtare .....	B-27
transportor .....	B-26
Utilizarea ecranului LCD .....	B-9

## V

Vedere din față .....	B-2
Verificare ac .....	B-23
Volant .....	B-2

# A

## ÎNȚREȚINERE ȘI DEPANARE





Vă rugăm să ne vizitați la <http://support.brother.com/> unde puteți primi asistență pentru utilizarea produsului și răspunsuri la întrebările frecvente puse de utilizatori (FAQ).

Romanian  
888-G80/G82  
Printed in Vietnam



XG0522-001